

<p style="text-align: center;"><b>PROCESSING ORGANIC PRODUCTION RULES</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Applicable for processed agricultural products, including aquaculture products, for use as food, feed, wine and yeast used as food or feed, and other products listed in Annex I of Reg. UE 2018/848</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>प्रांगारिक प्रशोधनका उत्पादन नियमहरू</b></p> <p style="text-align: center;"><b>जलखेति उत्पादनहरू सहित प्रशोधित कृषि उत्पादनहरूका लागि लागू हुन्छ, खाना, दाना, वाइन र खाना वा दानाको रूपमा प्रयोग हुने खमीर, र Reg को एनेक्स I मा सूचीबद्ध अन्य उत्पादनहरू। UE 2018/848</b></p>
<p><b>EXTRACT FROM THE EUROPEAN REGULATIONS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• - EU 2818/848 (consolidated version 2023-02-21)</li> <li>• - EU 2021/1165 (consolidated version 2023-02-07)</li> </ul>	<p><b>युरोपेली नियमहरूबाट सारहरू</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- EU 2818/848 (एकीकृत संस्करण 2023-02-21)</li> <li>- EU 2021/1165 (एकीकृत संस्करण 2023-02-07)</li> </ul>
<p>According to the requirements provided in art. 1.2.e of Reg. EU 2021/1698, ACT is providing this extract of the production rules and control measures set out in Regulation (EU) 2018/848, and in the delegated and implementing acts adopted pursuant to it, based on the above mentioned consolidated version available on <a href="https://eur-lex.europa.eu/collection/eu-law/consleg.html">https://eur-lex.europa.eu/collection/eu-law/consleg.html</a></p> <p>This document is integrated with unofficial translation, in languages that are understandable for the contracted operators in the third countries for which ACT requests recognition.</p> <p>In case of any disputes related to the interpretation of this document, shall apply only the official version of the mentioned regulations as available in one of the official language of the European Union on <a href="https://eur-lex.europa.eu/homepage.html">https://eur-lex.europa.eu/homepage.html</a></p>	<p>आवश्यकता अनुसार। Reg. को 1.2.e। EU 2021/1698, ACT ले नियमन (EU) 2018/848 मा तोकिएको उत्पादन नियमहरू र नियन्त्रण उपायहरूको यो सार प्रदान गर्दछ, र यस अनुसार अपनाइएका प्रत्यायोजित र कार्यान्वयन कार्यहरूमा उपलब्ध माथि उल्लेखित समेकित संस्करणको आधारमा। <a href="https://eur-lex.europa.eu/collection/eu-law/consleg.html">https://eur-lex.europa.eu/collection/eu-law/consleg.html</a></p> <p>यो सारलाई अनौपचारिक अनुवादको साथ एकीकृत गरिएको छ, जुन तेस्रो देशहरूमा अनुबंधित अपरेटरहरूका लागि बुझ्न सकिने भाषाहरूमा ACT ले मान्यताको अनुरोध गर्दछ।</p> <p>यस कागजातको व्याख्यासँग सम्बन्धित कुनै विवादको अवस्थामा, उल्लेखित नियमहरूको आधिकारिक संस्करण मात्र लागू हुनेछ जुन युरोपेली संघको आधिकारिक भाषामा उपलब्ध छ। <a href="https://eur-lex.europa.eu/homepage.html">https://eur-lex.europa.eu/homepage.html</a></p>
<p><b>This text is meant purely as a documentation tool and has no legal effect. The Union's institutions do not assume any liability for its contents. The authentic versions of the relevant acts, including their preambles, are those published in the Official Journal of the European Union and available in EUR-Lex. Those official texts are directly accessible through the links embedded in this document</b></p>	<p>यो पाठ विशुद्ध रूपमा कागजात उपकरणको रूपमा हो र कुनै कानुनी प्रभाव छैन। संघका संस्थाहरूले यसका सामग्रीहरूको लागि कुनै दायित्व ग्रहण गर्दैनन्। सान्दर्भिक कार्यहरूको प्रामाणिक संस्करणहरू, तिनीहरूको प्रस्तावनाहरू सहित, युरोपियन युनियनको आधिकारिक जर्नलमा प्रकाशित र EUR-Lex मा उपलब्ध छन्। ती आधिकारिक पाठहरू यस कागजातमा सम्मिलित लिङ्कहरू मार्फत प्रत्यक्ष प्राप्त हुने छन्</p>

<p align="center"><b>REGULATION (EU) 2018/848 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL</b>  <b>of 30 May 2018</b>  <b>on organic production and labelling of organic products and repealing Council Regulation (EC) No 834/2007</b></p> <p><b>(EXTRACT from consolidated version 2023-02-21)</b></p>	<p>नियमन (EU) 2018/848 युरोपेली संसद र काउन्सिलको 30 मे 2018 को प्राङ्गारिक उत्पादन र प्राङ्गारिक उत्पादनहरूको लेबलिंग र काउन्सिल नियमन (EC) नम्बर 834/2007 रद्द गर्ने बारे</p> <p>(एकीकृत संस्करण २०२३-०२-२१ बाट सार)</p>
<p align="center"><b>CHAPTER I - SUBJECT MATTER, SCOPE AND DEFINITIONS</b></p> <p align="center">Article 1  <b>Subject matter</b></p> <p>This Regulation establishes the principles of organic production and lays down the rules concerning organic production, related certification and the use of indications referring to organic production in labelling and advertising, as well as rules on controls additional to those laid down in Regulation (EU) 2017/625.</p> <p align="center">Article 2  <b>Scope</b></p> <p>1. This Regulation applies to the following products originating from agriculture, including aquaculture and beekeeping, as listed in Annex I to the TFEU and to products originating from those products, where such products are, or are intended to be, produced, prepared, labelled, distributed, placed on the market, imported into or exported from the Union:</p> <p>(a) live or unprocessed agricultural products, including seeds and other plant reproductive material;</p> <p>(b) processed agricultural products for use as food;</p> <p>(c) feed.</p> <p>This Regulation also applies to certain other products closely linked to agriculture listed in Annex I to this Regulation, where they are, or are intended to be, produced, prepared, labelled, distributed, placed on the market, imported into or exported from the Union.</p> <p>2. This Regulation applies to any operator involved, at any stage of production, preparation and distribution, in activities relating to the products referred to in paragraph 1.</p> <p>3. Mass catering operations carried out by a mass caterer as defined in point (d) of Article 2(2) of Regulation (EU) No 1169/2011 are not subject to this Regulation except as set out in this paragraph.</p>	<p align="center"><b>अध्याय I - विषय वस्तु, दायरा र परिभाषाहरू</b></p> <p align="center">धारा १  <b>विषय</b></p> <p>यस नियमले प्राङ्गारिक उत्पादनको सिद्धान्तहरू स्थापित गर्दछ र प्राङ्गारिक उत्पादन, सम्बन्धित प्रमाणीकरण र लेबलिङ र विज्ञापनमा प्राङ्गारिक उत्पादनलाई सन्दर्भ गर्ने संकेतहरूको प्रयोग, साथै नियमन (EU) 2017/६२५। मा तोकिएका अतिरिक्त नियन्त्रणहरूमा नियमहरू समावेश गर्दछ।</p> <p align="center">धारा २  <b>दायरा</b></p> <p>1. यो नियमन TFEU को अनुलग्नकमा सूचीबद्ध गरिए अनुसार कृषि र माहुरी पालन लगायत कृषिबाट उत्पन्न हुने निम्न उत्पादनहरूमा लागू हुन्छ र ती उत्पादनहरूबाट उत्पन्न हुने उत्पादनहरूमा, जहाँ त्यस्ता उत्पादनहरू उत्पादन, तयार, लेबल लगाइएका हुन्छन्। वितरण गरिएको, बजारमा राखिएको, संघबाट आयात वा निर्यात गरिएको:</p> <p>(क) बीउ र अन्य बिरुवा प्रजनन सामग्री सहित प्रत्यक्ष वा अप्रशोधित कृषि उत्पादनहरू;</p> <p>(ख) खानाको रूपमा प्रयोगको लागि प्रशोधित कृषि उत्पादनहरू;</p> <p>(c) दाना</p> <p>यो नियमावली यस नियमको सूचीबद्ध कृषिसँग नजिकबाट जोडिएका निश्चित अन्य उत्पादनहरूमा पनि लागू हुन्छ, जहाँ तिनीहरू छन्, वा उत्पादन, तयार, लेबल, वितरण, बजारमा राखिएका, संघमा आयात वा निर्यात गर्ने उद्देश्य छन्। ।</p> <p>2. यो नियम उत्पादन, तयारी र वितरणको कुनै पनि चरणमा, अनुच्छेद १ मा उल्लेख गरिएका उत्पादनहरूसँग सम्बन्धित गतिविधिहरूमा संलग्न कुनै पनि अपरेटरमा लागू हुन्छ।</p> <p>3. नियमन (EU) नम्बर 1169/2011 को धारा 2(2) को बिन्दु (d) मा परिभाषित गरिए बमोजिम मास क्याटररद्वारा गरिएका मास खानपान सञ्चालनहरू यस अनुच्छेदमा उल्लेख भए बाहेक यस नियमको अधीनमा छैनन्।</p>

## CHAPTER III - PRODUCTION RULES

### Article 9

#### General production rules

1. Operators shall comply with the general production rules laid down in this Article.  
2. The entire holding shall be managed in compliance with the requirements of this Regulation that apply to organic production.

3. For the purposes and uses referred to in Articles 24 and 25 and in Annex II, only products and substances that have been authorised pursuant to those provisions may be used in organic production, provided that their use in non-organic production has also been authorised in accordance with the relevant provisions of Union law and, where applicable, in accordance with national provisions based on Union law.

The following products and substances referred to in Article 2(3) of Regulation (EC) No 1107/2009 shall be allowed for use in organic production, provided that they are authorised pursuant to that Regulation:

- (a) safeners, synergists and co-formulants as components of plant protection products;
- (b) adjuvants that are to be mixed with plant protection products.

The use in organic production of products and substances for purposes other than those covered by this Regulation shall be allowed, provided that their use complies with the principles laid down in Chapter II.

4. Ionising radiation shall not be used in the treatment of organic food or feed, and in the treatment of raw materials used in organic food or feed.

5. The use of animal cloning, and the rearing of artificially induced polyploid animals, shall be prohibited.

6. Preventive and precautionary measures shall be taken, where appropriate, at every stage of production, preparation and distribution.

7. Notwithstanding paragraph 2, a holding may be split into clearly and effectively separated production units for organic, in-conversion and non-organic production, provided that for the non-organic production units:

- (a) as regards livestock, different species are involved;
- (b) as regards plants, different varieties that can be easily differentiated are involved.

As regards algae and aquaculture animals, the same species may be involved, provided that there is a clear and effective separation between the production sites or units.

8. By way of derogation from point (b) of paragraph 7, in the case of perennial crops which require a cultivation period of at least three years, different varieties that cannot be easily differentiated, or the same varieties, may be involved, provided that the production in question is within the context of a conversion plan, and provided that the conversion of the last part of the area related to the production in question to organic production begins as soon as possible and is completed within a maximum of five years.

## अध्याय III - उत्पादन नियमहरू

### धारा ९

#### सामान्य उत्पादन नियम

1. अपरेटरहरूले यस लेखमा राखिएका सामान्य उत्पादन नियमहरूको पालना गर्नेछन्।  
2. सम्पूर्ण होल्डिङ प्राङ्गारिक उत्पादनमा लागू हुने यस नियमका आवश्यकताहरूको अनुपालनमा व्यवस्थित गरिनेछ।  
3. अनुच्छेद 24 र 25 र एनेक्स II मा उल्लेख गरिएका उद्देश्यहरू र प्रयोगहरूका लागि, ती प्रावधानहरू बमोजिम अधिकृत गरिएका उत्पादनहरू र पदार्थहरू मात्र प्राङ्गारिक उत्पादनमा प्रयोग गर्न सकिन्छ, बशर्तै तिनीहरूको प्रयोग गैर-प्राङ्गारिक उत्पादनमा पनि भएको हो। संघ कानूनको सान्दर्भिक प्रावधानहरू र, जहाँ लागू हुन्छ, संघ कानूनमा आधारित राष्ट्रिय प्रावधानहरू बमोजिम अधिकृत।

नियमन (EC) नम्बर 1107/2009 को धारा 2(3) मा उल्लेख गरिएका निम्न उत्पादनहरू र पदार्थहरूलाई प्राङ्गारिक उत्पादनमा प्रयोगको लागि अनुमति दिइनेछ, बशर्तै तिनीहरू उक्त नियमावली बमोजिम अधिकृत छन्:

- (a) बिरुवा संरक्षण उत्पादनहरूको घटकको रूपमा सेफनर, synergists र सूत्रकहरू;
  - (b) सहायकहरू जुन बिरुवा संरक्षण उत्पादनहरूसँग मिसाइन्छ।
- यस नियमले कभर गरेको बाहेक अन्य उद्देश्यका लागि उत्पादनहरू र पदार्थहरूको प्राङ्गारिक उत्पादनमा प्रयोग गर्न अनुमति दिइनेछ, तिनीहरूको प्रयोगले अध्याय II मा उल्लिखित सिद्धान्तहरूको पालना गर्दछ।

4. आयोजनाइजिंग विकिरण प्राङ्गारिक खाना वा दानाको उपचारमा र प्राङ्गारिक खाना वा दानामा प्रयोग हुने कच्चा पदार्थको उपचारमा प्रयोग गर्नु हुँदैन।  
5. जनावरको क्लोनिङको प्रयोग, र कृत्रिम रूपमा प्रेरित पोलिप्लोइड जनावरहरूको पालनपोषण, निषेध गरिनेछ।  
6. उत्पादन, तयारी र वितरणको प्रत्येक चरणमा उपयुक्त भएमा रोकथाम र सावधानीका उपायहरू अवलम्बन गरिनेछ।  
7. अनुच्छेद 2 को बावजुद, एक होल्डिङ प्राङ्गारिक, इन-रूपान्तरण र गैर-प्राङ्गारिक उत्पादनको लागि स्पष्ट र प्रभावकारी रूपमा अलग उत्पादन एकाइहरूमा विभाजन गर्न सकिन्छ, तर गैर-प्राङ्गारिक उत्पादन एकाइहरूको लागि:

- (क) पशुधनको सन्दर्भमा, विभिन्न प्रजातिहरू संलग्न छन्;
- (ख) बिरुवाहरूको सन्दर्भमा, सजिलै छुट्याउन सकिने विभिन्न प्रजातिहरू संलग्न छन्।

<p>In such cases:</p> <p>(a) the farmer shall notify the competent authority, or, where appropriate, the control authority or the control body, of the start of harvest of each of the products concerned at least 48 hours in advance;</p> <p>(b) upon completion of the harvest, the farmer shall inform the competent authority, or, where appropriate, the control authority or the control body, of the exact quantities harvested from the units concerned and of the measures taken to separate the products;</p> <p>(c) the conversion plan and the measures to be taken to ensure the effective and clear separation shall be confirmed each year by the competent authority, or, where appropriate, by the control authority or the control body, after the start of the conversion plan.</p> <p>9. The requirements concerning different species and varieties, laid down in points (a) and (b) of paragraph 7, shall not apply in the case of research and educational centres, plant nurseries, seed multipliers and breeding operations.</p> <p>10. Where, in the cases referred to in paragraphs 7, 8 and 9, not all production units of a holding are managed under organic production rules, the operators shall:</p> <p>(a) keep the products used for the organic and in-conversion production units separate from those used for the non-organic production units;</p> <p>(b) keep the products produced by the organic, in-conversion and non-organic production units separate from each other;</p> <p>(c) keep adequate records to show the effective separation of the production units and of the products.</p>	<p>शैवाल र एक्वाकल्चर जनावरहरूको सन्दर्भमा, उत्पादन साइटहरू वा एकाइहरू बीच स्पष्ट र प्रभावकारी पृथक्ता भएमा एउटै प्रजातिहरू संलग्न हुन सक्छन्।</p> <p>8. अनुच्छेद 7 को बिन्दु (b) बाट अपमानजनक रूपमा, कम्तिमा तीन वर्षको खेती अवधि चाहिने बारहमासी बालीहरूको हकमा, सजिलै छुट्याउन नसकिने विभिन्न प्रजातिहरू, वा एउटै प्रजातिहरू समावेश गर्न सकिन्छ, प्रदान गरिएको छ। प्रश्नमा उत्पादन एक रूपान्तरण योजनाको सन्दर्भमा हो, र प्रश्नमा उत्पादनसँग सम्बन्धित क्षेत्रको अन्तिम भागलाई प्राङ्गारिक उत्पादनमा रूपान्तरण सकेसम्म चाँडो सुरु हुन्छ र अधिकतम पाँच वर्ष भित्र पूरा हुन्छ।</p> <p>यस्तो अवस्थामा:</p> <p>(क) कृषकले कम्तिमा ४८ घण्टा अगावै सम्बन्धित प्रत्येक उत्पादनको फसल काट्न थालेको बारे सक्षम अधिकारी, वा उपयुक्त भएमा नियन्त्रण प्राधिकरण वा नियन्त्रण निकायलाई सूचित गर्नुपर्छ;</p> <p>(ख) फसल पूरा भएपछि, कृषकले सक्षम अधिकारी, वा, जहाँ उपयुक्त भएमा, नियन्त्रण प्राधिकरण वा नियन्त्रण निकायलाई, सम्बन्धित एकाइहरूबाट काटिएको सही मात्रा र उत्पादनहरू छुट्याउनका लागि गरिएका उपायहरूको जानकारी दिनु पर्नेछ;</p> <p>(ग) रूपान्तरण योजना र प्रभावकारी र स्पष्ट पृथक्करण सुनिश्चित गर्नका लागि लिने उपायहरू प्रत्येक वर्ष सक्षम अधिकारी, वा जहाँ उपयुक्त हुन्छ, नियन्त्रण प्राधिकरण वा नियन्त्रण निकायद्वारा, रूपान्तरण योजना सुरु भएपछि पुष्टि गरिनेछ। ।</p> <p>9. अनुच्छेद 7 को बिन्दु (a) र (b) मा तोकिएका विभिन्न प्रजाति र प्रजातिहरू सम्बन्धी आवश्यकताहरू अनुसन्धान र शैक्षिक केन्द्रहरू, बिरुवा नर्सरीहरू, बीउ गुणकहरू र प्रजनन कार्यहरूमा लागू हुने छैनन्।</p> <p>10. जहाँ, अनुच्छेद 7, 8 र 9 मा उल्लेख गरिएका मामिलाहरूमा, होल्डिङका सबै उत्पादन एकाइहरू प्राङ्गारिक उत्पादन नियमहरू अन्तर्गत व्यवस्थित छैनन्, अपरेटरहरूले:</p> <p>(क) प्राङ्गारिक र इन-रूपान्तरण उत्पादन एकाइहरूको लागि प्रयोग हुने उत्पादनहरूलाई गैर-प्राङ्गारिक उत्पादन एकाइहरूका लागि प्रयोग गरिएका उत्पादनहरूबाट अलग राख्नुहोस्;</p> <p>(ख) प्राङ्गारिक, इन-रूपान्तरण र गैर-प्राङ्गारिक उत्पादन एकाइहरूद्वारा उत्पादित वस्तुहरूलाई एकअर्काबाट अलग राख्ने;</p> <p>(ग) उत्पादन एकाइहरू र उत्पादनहरूको प्रभावकारी पृथकीकरण देखाउन पर्याप्त अभिलेख राख्ने।</p>
<p style="text-align: center;"><i>Article 11</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Prohibition of the use of GMOs</b></p> <p>1. GMOs, products produced from GMOs, and products produced by GMOs shall not</p>	<p style="text-align: center;">धारा ११</p> <p style="text-align: center;"><b>GMOs को प्रयोग को निषेध</b></p> <p>1. GMOs, GMO बाट उत्पादित उत्पादनहरू, र GMOs द्वारा उत्पादित उत्पादनहरू हुँदैन</p>

<p>be used in food or feed, or as food, feed, processing aids, plant protection products, fertilisers, soil conditioners, plant reproductive material, micro-organisms or animals in organic production.</p> <p>2. For the purposes of the prohibition laid down in paragraph 1, with regard to GMOs and products produced from GMOs for food and feed, operators may rely on the labels of a product that have been affixed or provided pursuant to Directive 2001/18/EC, Regulation (EC) No 1829/2003 of the European Parliament and of the Council or Regulation (EC) No 1830/2003 of the European Parliament and of the Council or any accompanying document provided pursuant thereto.</p> <p>3. Operators may assume that no GMOs and no products produced from GMOs have been used in the manufacture of purchased food and feed where such products do not have a label affixed or provided, or are not accompanied by a document provided, pursuant to the legal acts referred to in paragraph 2, unless they have obtained other information indicating that the labelling of the products concerned is not in conformity with those legal acts.</p> <p>4. For the purposes of the prohibition laid down in paragraph 1, with regard to products not covered by paragraphs 2 and 3, operators using non-organic products purchased from third parties shall require the vendor to confirm that those products are not produced from GMOs or produced by GMOs.</p>	<p>खाना वा दाना, वा खाना, दाना, प्रशोधन बिरुवा संरक्षण उत्पादनहरू, मल, माटो कन्डिसनर, बिरुवाको प्रजनन सामग्री, सूक्ष्म जीव वा जनावरहरू प्राङ्गारिक उत्पादन।</p> <p>2. GMO को सन्दर्भमा, अनुच्छेद 1 मा राखिएको निषेधको उद्देश्यका लागि र GMOs बाट खाना र दानाका लागि उत्पादन गरिएका उत्पादनहरू, अपरेटरहरूले लेबलहरूमा भर पर्न सक्छन्</p> <p>निर्देशन 2001/18/EC अनुसार जोडिएको वा प्रदान गरिएको उत्पादनको, युरोपेली संसद र काउन्सिलको नियमन (EC) नम्बर १८२९/२००३ वा नियमन (EC) No 1830/2003 युरोपेली संसद र परिषद वा कुनै पनि यस बमोजिम उपलब्ध गराइएको कागजात।</p> <p>3. अपरेटरहरूले कुनै GMO र GMO बाट उत्पादित कुनै पनि उत्पादनहरू छैनन् भनी मान्न सक्छन्</p> <p>खरिद गरिएको खाना र दानाको निर्माणमा प्रयोग गरिन्छ जहाँ त्यस्ता उत्पादनहरू छैनन् लेबल टाँसिएको वा प्रदान गरिएको छ, वा प्रदान गरिएको कागजातको साथ छैन, अनुच्छेद 2 मा उल्लेख गरिएको कानूनी कार्यहरू अनुसार, तिनीहरूले अन्य प्राप्त नगरेसम्म सम्बन्धित उत्पादनहरूको लेबलिंग अनुरूप छैन भनेर संकेत गर्ने जानकारी ती कानूनी कार्यहरू संग।</p> <p>4. उत्पादनहरूको सन्दर्भमा, अनुच्छेद 1 मा राखिएको निषेधको उद्देश्यका लागि अनुच्छेद 2 र 3 द्वारा कभर गरिएको छैन, खरिद गरिएका गैर-प्राङ्गारिक उत्पादनहरू प्रयोग गर्ने अपरेटरहरू</p> <p>तेस्रो पक्षहरूबाट विक्रेतालाई ती उत्पादनहरू होइनन् भनेर पुष्टि गर्न आवश्यक पर्दछ</p> <p>GMOs बाट उत्पादित वा GMOs द्वारा उत्पादित</p>
<p style="text-align: center;"><i>Article 16</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Production rules for processed food</b></p> <p>1. Operators that produce processed food shall comply, in particular, with the detailed production rules set out in Part IV of Annex II and in any implementing acts referred to in paragraph 3 of this Article.</p>	<p style="text-align: center;"><i>धारा १६</i></p> <p style="text-align: center;"><i>प्रशोधित खानाको लागि उत्पादन नियम</i></p> <p>1. प्रशोधित खाना उत्पादन गर्ने अपरेटरहरूले विशेष गरी, विस्तृत रूपमा पालन गर्नुपर्छ अनुलग्नक II को भाग IV मा सेट गरिएको उत्पादन नियमहरू र उल्लेख गरिएका कुनै पनि कार्यान्वयन कार्यहरूमा</p> <p>यस लेखको अनुच्छेद 3 मा।</p>
<p style="text-align: center;"><i>Article 17</i></p>	<p style="text-align: center;"><i>धारा १७</i></p>

<p style="text-align: center;"><b>Production rules for processed feed</b></p> <p>1. Operators that produce processed feed shall comply, in particular, with the detailed production rules set out in Part V of Annex II and in any implementing acts referred to in paragraph 3 of this Article.</p>	<p style="text-align: center;"><b>प्रशोधित दानाको लागि उत्पादन नियम</b></p> <p>1. प्रशोधित दाना उत्पादन गर्ने अपरेटरहरूले विशेष गरी, विस्तृत विवरणहरूको पालना गर्नुपर्छ अनुलग्नक II को भाग V मा सेट गरिएको उत्पादन नियमहरू र उल्लेख गरिएका कुनै पनि कार्यान्वयन कार्यहरूमा यस लेखको अनुच्छेद 3।</p>
<p style="text-align: center;"><i>Article 18</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Production rules for wine</b></p> <p>1. Operators that produce products of the wine sector shall comply, in particular, with the detailed production rules set out in Part VI of Annex II.</p>	<p style="text-align: center;">धारा १८</p> <p style="text-align: center;"><b>वाइन उत्पादन नियम</b></p> <p>1. वाइन क्षेत्रका उत्पादनहरू उत्पादन गर्ने अपरेटरहरूले विशेष रूपमा, पालना गर्नुपर्छ एनेक्स II को भाग VI मा सेट गरिएको विस्तृत उत्पादन नियमहरू।</p>
<p style="text-align: center;"><i>Article 19</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Production rules for yeast used as food or feed</b></p> <p>1. Operators that produce yeast to be used as food or feed shall comply, in particular, with the detailed production rules set out in Part VII of Annex II.</p>	<p style="text-align: center;">धारा १९</p> <p style="text-align: center;"><b>खाना वा दानाको रूपमा प्रयोग गरिएको खमीरको लागि उत्पादन नियमहरू</b></p> <p>1. खाना वा दानाको रूपमा प्रयोग गर्नको लागि खमीर उत्पादन गर्ने अपरेटरहरूले विशेष गरी, एनेक्स II को भाग VII मा सेट गरिएको विस्तृत उत्पादन नियमहरूसँग।</p>
<p style="text-align: center;"><i>Article 23</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Collection, packaging, transport and storage</b></p> <p>1. Operators shall ensure that organic products and in-conversion products are collected, packaged, transported and stored in accordance with the rules set out in Annex III.</p>	<p style="text-align: center;">धारा २३</p> <p style="text-align: center;"><b>सङ्कलन, प्याकेजिङ्ग, यातायात र भण्डारण</b></p> <p>1. अपरेटरहरूले सुनिश्चित गर्नेछन् कि प्राङ्गारिक उत्पादनहरू र इन-रूपान्तरण उत्पादनहरू छन् संकलित, प्याकेज, ढुवानी र भण्डारण मा तोकिएको नियम अनुसार परिशिष्ट III।</p>
<p style="text-align: center;"><i>Article 27</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Obligations and actions in the event of suspicion of non-compliance</b></p> <p>Where an operator suspects that a product it has produced, prepared, imported or has received from another operator does not comply with this Regulation, that operator shall, subject to Article 28(2):</p> <p>(a) identify and separate the product concerned;</p> <p>(b) check whether the suspicion can be substantiated;</p> <p>(c) not place the product concerned on the market as an organic or in-conversion product and not use it in organic production, unless the suspicion can be eliminated;</p> <p>(d) where the suspicion has been substantiated or where it cannot be eliminated, immediately inform the relevant competent authority, or, where appropriate, the relevant</p>	<p style="text-align: center;">धारा २७</p> <p style="text-align: center;"><b>गैर-अनुपालनको शंकाको घटनामा दायित्व र कार्यहरू</b></p> <p>जहाँ एक अपरेटरले कुनै उत्पादन उत्पादन गरेको, तयार गरेको, आयात गरेको वा छ भन्ने शंका गर्छ</p> <p>अर्को अपरेटरबाट प्राप्त भएको यो नियमको पालना गर्दैन, त्यो अपरेटर धारा २८(२) को अधीनमा रहनेछ:</p> <p>(क) सम्बन्धित उत्पादन पहिचान र अलग गर्नुहोस्;</p> <p>(ख) शंकालाई पुष्टि गर्न सकिन्छ कि भनेर जाँच गर्नुहोस्;</p> <p>(ग) बजारमा सम्बन्धित उत्पादनलाई प्राङ्गारिक वा इन-रूपान्तरणको रूपमा नराख्नुहोस् उत्पादन र यसलाई प्राङ्गारिक उत्पादनमा प्रयोग नगर्नुहोस्, जबसम्म शंका हटाउन सकिँदैन;</p>

<p>control authority or control body, and provide it with available elements, where appropriate;</p> <p>(e) fully cooperate with the relevant competent authority, or, where appropriate, with the relevant control authority or control body, in verifying and identifying the reasons for the suspected non-compliance.</p>	<p>(घ) शङ्काको पुष्टि भएको वा हटाउन नसकिने ठाउँमा, तुरुन्त सम्बन्धित सक्षम अधिकारी, वा, जहाँ उपयुक्त, सम्बन्धित, सूचित गर्नुहोस् नियन्त्रण प्राधिकरण वा नियन्त्रण निकाय, र यसलाई उपलब्ध तत्वहरू प्रदान गर्नुहोस्, जहाँ उपयुक्त;</p> <p>(ङ) सम्बन्धित सक्षम अधिकारीसँग वा उपयुक्त भएमा पूर्ण सहयोग गर्ने कारणहरूको प्रमाणीकरण र पहिचान गर्न सम्बन्धित नियन्त्रण प्राधिकरण वा नियन्त्रण निकाय संदिग्ध गैर अनुपालन।</p>
<p style="text-align: center;"><i>Article 28</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Precautionary measures to avoid the presence of non-authorized products and substances</b></p> <p>1. In order to avoid contamination with products or substances that are not authorised in accordance with the first subparagraph of Article 9(3) for use in organic production, operators shall take the following precautionary measures at every stage of production, preparation and distribution:</p> <p>(a) put in place and maintain measures that are proportionate and appropriate to identify the risks of contamination of organic production and products with non-authorized products or substances, including systematic identification of critical procedural steps;</p> <p>(b) put in place and maintain measures that are proportionate and appropriate to avoid risks of contamination of organic production and products with non-authorized products or substances;</p> <p>(c) regularly review and adjust such measures; and</p> <p>(d) comply with other relevant requirements of this Regulation that ensure the separation of organic, in-conversion and non-organic products.</p> <p>2. Where an operator suspects, due to the presence of a product or substance that is not authorised pursuant to the first subparagraph of Article 9(3) for use in organic production in a product that is intended to be used or marketed as an organic or in-conversion product, that the latter product does not comply with this Regulation, the operator shall:</p> <p>(a) identify and separate the product concerned;</p> <p>(b) check whether the suspicion can be substantiated;</p> <p>(c) not place the product concerned on the market as an organic or in-conversion product and not use it in organic production unless the suspicion can be eliminated;</p> <p>(d) where the suspicion has been substantiated or where it cannot be eliminated, immediately inform the relevant competent authority, or, where appropriate, the relevant control authority or control body, and provide it with available elements, where appropriate;</p>	<p style="text-align: center;">धारा २८</p> <p style="text-align: center;"><b>गैर-अधिकृत उत्पादनहरूको उपस्थितिबाट बच्न सावधानीका उपायहरू र पदार्थहरू</b></p> <p>1. अधिकृत नभएका उत्पादनहरू वा पदार्थहरूसँग प्रदूषणबाट बच्नको लागि प्रांगारिक उत्पादनमा प्रयोगको लागि धारा ९(३) को पहिलो उपअनुच्छेद अनुसार, अपरेटरहरूले उत्पादनको प्रत्येक चरणमा निम्न सावधानीका उपायहरू अवलम्बन गर्नेछन्, तयारी र वितरण:</p> <p>(क) समानुपातिक र उपयुक्त उपायहरू राख्ने र कायम राख्ने प्रांगारिक उत्पादन र उत्पादनहरूको प्रदूषणको जोखिम पहिचान आलोचनात्मक को व्यवस्थित पहिचान सहित अधिकृत उत्पादन वा पदार्थ प्रक्रियागत चरणहरू;</p> <p>(ख) बेवास्ता गर्न समानुपातिक र उपयुक्त उपायहरू राख्ने र कायम राख्ने प्राङ्गारिक उत्पादन र गैर-अधिकृत उत्पादनहरू संग उत्पादनहरू को प्रदूषण को जोखिम वा पदार्थ;</p> <p>(ग) नियमित रूपमा त्यस्ता उपायहरूको समीक्षा र समायोजन; र</p> <p>(द) यस नियमावलीको अन्य सान्दर्भिक आवश्यकताहरूको पालना गर्नुहोस् जसले सुनिश्चित गर्दछ</p> <p>प्रांगारिक, रूपान्तरण र गैर-प्राङ्गारिक उत्पादनहरूको विभाजन।</p> <p>2. जहाँ कुनै अपरेटरले कुनै उत्पादन वा पदार्थको उपस्थितिको कारणले शंका गर्छ प्रांगारिकमा प्रयोगको लागि धारा ९(३) को पहिलो उपअनुच्छेद अनुसार अधिकृत छैन प्राङ्गारिक वा रूपान्तरण उत्पादनको रूपमा प्रयोग वा बजारीकरण गर्ने उद्देश्यले उत्पादनमा उत्पादन, पछिल्लो उत्पादनले यस नियमको पालना गर्दैन, अपरेटरले:</p>

<p>(e) fully cooperate with the relevant competent authority, or, where appropriate, with the relevant control authority or control body, in identifying and verifying the reasons for the presence of non-authorised products or substances.</p>	<p>(क) सम्बन्धित उत्पादन पहिचान र अलग गर्नुहोस्;  (ख) शंकालाई पुष्टि गर्न सकिन्छ कि भनेर जाँच गर्नुहोस्;  (ग) बजारमा सम्बन्धित उत्पादनलाई प्रांगारिक वा पान्तरणको रूपमा नराख्नुहोस् शङ्का हटाउन नसकेसम्म उत्पादन र प्राङ्गारिक उत्पादनमा प्रयोग नगर्नुहोस्;  (घ) शङ्काको पुष्टि भएको वा हटाउन नसकिने ठाउँमा, तुरुन्त सम्बन्धित सक्षम अधिकारी, वा, जहाँ उपयुक्त, सम्बन्धित, सूचित गर्नुहोस् नियन्त्रण प्राधिकरण वा नियन्त्रण निकाय, र यसलाई उपलब्ध तत्वहरू प्रदान गर्नुहोस्, जहाँ उपयुक्त;  (ङ) सम्बन्धित सक्षम अधिकारीसँग वा उपयुक्त भएमा पूर्ण सहयोग गर्ने कारणहरूको पहिचान र प्रमाणीकरण गर्नमा सम्बन्धित नियन्त्रण प्राधिकरण वा नियन्त्रण निकाय गैर-अधिकृत उत्पादन वा पदार्थहरूको उपस्थिति।</p>
<p style="text-align: center;"><i>Article 29</i></p> <p><b>Measures to be taken in the event of the presence of non-authorised products or substances</b></p> <p>1. Where the competent authority, or, where appropriate, the control authority or control body, receives substantiated information about the presence of products or substances that are not authorised pursuant to the first subparagraph of Article 9(3) for use in organic production, or has been informed by an operator in accordance with point (d) of Article 28(2), or detects such products or substances in an organic or an in-conversion product:</p> <p>(a) it shall immediately carry out an official investigation in accordance with Regulation (EU) 2017/625 with a view to determining the source and the cause in order to verify compliance with the first subparagraph of Article 9(3) and with Article 28(1); such investigation shall be completed as soon as possible, within a reasonable period, and shall take into account the durability of the product and the complexity of the case;</p> <p>(b) it shall provisionally prohibit both the placing on the market of the products concerned as organic or in-conversion products and their use in organic production pending the results of the investigation referred to in point (a).</p> <p>2. The product concerned shall not be marketed as an organic or in-conversion product or used in organic production where the competent authority, or, where appropriate, the control authority or control body, has established that the operator concerned:</p> <p>(a) has used products or substances not authorised pursuant to the first subparagraph of Article 9(3) for use in organic production;</p> <p>(b) has not taken the precautionary measures referred to in Article 28(1); or</p> <p>(c) has not taken measures in response to relevant previous requests from the competent authorities, control authorities or control bodies.</p>	<p style="text-align: center;">धारा २९</p> <p><b>गैर-अधिकृत उत्पादनहरू वा उपस्थितिको घटनामा लिने उपायहरू पदार्थहरू</b></p> <p>1. जहाँ सक्षम अधिकारी, वा, जहाँ उपयुक्त, नियन्त्रण प्राधिकरण वा नियन्त्रण शरीर, उत्पादन वा पदार्थहरूको उपस्थितिको बारेमा प्रमाणित जानकारी प्राप्त गर्दछ जुनमा प्रयोगको लागि धारा ९(३) को पहिलो उपअनुच्छेद अनुसार अधिकृत छैन प्राङ्गारिक उत्पादन, वा बिन्दु (d) को अनुसार एक अपरेटर द्वारा सूचित गरिएको छ धारा २८(२), वा प्राङ्गारिक वा इन-रूपान्तरणमा त्यस्ता उत्पादन वा पदार्थहरू पत्ता लगाउँछ उत्पादन:</p> <p>(क) यसले नियमावली बमोजिम तुरुन्त आधिकारिक अनुसन्धान गर्नेछ (EU) 2017/625 प्रमाणीकरण गर्नको लागि स्रोत र कारण निर्धारण गर्नको लागि धारा ९(३) को पहिलो उपअनुच्छेद र धारा २८(१) को अनुपालन; यस्तो छानबिन सकेसम्म चाँडो, उचित अवधि भित्र पूरा गरिनेछ, र उत्पादनको स्थायित्व र केसको जटिलतालाई ध्यानमा राख्छ;</p> <p>(ख) यसले दुवै वस्तुको बजारमा राम्र अस्थायी रूपमा निषेध गर्नेछ प्रांगारिक वा इन-रूपान्तरण उत्पादनहरू र प्राङ्गारिक उत्पादनमा तिनीहरूको प्रयोगको रूपमा चिन्तित बिन्दु (क) मा उल्लेख गरिएको अनुसन्धानको नतिजा आउन बाँकी छ।</p> <p>२. सम्बन्धित उत्पादनलाई प्रांगारिक वा इन-रूपान्तरणको रूपमा मार्केटिङ गर्नु हुँदैन</p>



<p>3. The operator concerned shall be given an opportunity to comment on the results of the investigation referred to in point (a) of paragraph 1. The competent authority, or, where appropriate, the control authority or control body, shall keep records of the investigation it has carried out.</p> <p>Where required, the operator concerned shall take such corrective measures as necessary to avoid future contamination.</p>	<p>उत्पादन वा प्राङ्गारिक उत्पादनमा प्रयोग गरिएको जहाँ सक्षम प्राधिकरण, वा, जहाँ उपयुक्त, नियन्त्रण प्राधिकरण वा नियन्त्रण निकाय, अपरेटर स्थापना गरेको छ सम्बन्धित:</p> <p>(a) पहिलो उपअनुच्छेद अनुसार अधिकृत नभएका उत्पादन वा पदार्थहरू प्रयोग गरेको छ प्रांगारिक उत्पादनमा प्रयोगको लागि धारा ९(३) को;</p> <p>(ख) धारा २८(१) मा उल्लिखित सावधानीका उपायहरू अपनाएको छैन; वा</p> <p>(ग) सक्षम अधिकारीहरू, नियन्त्रण अधिकारीहरू वा नियन्त्रण निकायहरूबाट सान्दर्भिक विगतका अनुरोधहरूको जवाफमा उपायहरू गरेको छैन।</p> <p>3. सम्बन्धित अपरेटरलाई नतिजाहरूमा टिप्पणी गर्ने मौका दिइनेछ अनुच्छेद १ को बिन्दु (क) मा उल्लेख गरिएको अनुसन्धान। सक्षम अधिकारी, वा, जहाँ उपयुक्त हुन्छ, नियन्त्रण प्राधिकरण वा नियन्त्रण निकायले अभिलेख राख्नु पर्छ छानबिन गरेको छ ।</p> <p>आवश्यक भएमा, सम्बन्धित अपरेटरले त्यस्ता सुधारात्मक उपायहरू लिनेछ भविष्यको प्रदूषणबाट बच्न आवश्यक छ।</p>
<p style="text-align: center;"><b>CHAPTER IV - LABELLING</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Article 30</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Use of terms referring to organic production</b></p> <p>1. For the purposes of this Regulation, a product shall be regarded as bearing terms referring to organic production where, in the labelling, advertising material or commercial documents, such a product, its ingredients or feed materials used for its production are described in terms suggesting to the purchaser that the product, ingredients or feed materials have been produced in accordance with this Regulation. In particular, the terms listed in Annex IV and their derivatives and diminutives, such as 'bio' and 'eco', whether alone or in combination, may be used throughout the Union and in any language listed in that Annex for the labelling and advertising of products referred to in Article 2(1) which comply with this Regulation.</p> <p>2. For the products referred to in Article 2(1), the terms referred to in paragraph 1 of this Article shall not be used anywhere in the Union, in any language listed in Annex IV, for the labelling, advertising material or commercial documents of a product which does not comply with this Regulation.</p> <p>Furthermore, no terms, including terms used in trademarks or company names, or practices shall be used in labelling or advertising if they are liable to mislead the consumer or user by suggesting that a product or its ingredients comply with this Regulation.</p>	<p style="text-align: center;"><b>अध्याय IV - लेबलिङ</b></p> <p style="text-align: center;"><b>धारा ३०</b></p> <p style="text-align: center;"><b>प्रांगारिक उत्पादनको सन्दर्भमा सर्तहरूको प्रयोग</b></p> <p>1. यस नियमको उद्देश्यका लागि, उत्पादनलाई असर सर्तहरूको रूपमा मानिनेछ प्राङ्गारिक उत्पादनलाई सन्दर्भ गर्दै जहाँ, लेबलिङमा, विज्ञापन सामग्री वा व्यावसायिक कागजातहरू, यस्तो उत्पादन, यसको सामग्री वा दाना सामग्रीहरू यसको लागि प्रयोग गरिन्छ । उत्पादनलाई खरिदकर्तालाई उत्पादन, सामग्री वा दाना सामग्री यस नियम अनुसार उत्पादन गरिएको छ। विशेष गरी, एनेक्स IV मा सूचीबद्ध सर्तहरू र तिनीहरूका व्युत्पन्नहरू र न्यूनहरू, जस्तै 'बायो' र 'इको', चाहे एकलै होस् वा संयोजनमा, युनियन भरि प्रयोग गर्न सकिन्छ र उत्पादनहरूको लेबलिङ र विज्ञापनको लागि त्यो परिशिष्टमा सूचीबद्ध कुनै पनि भाषामा यस नियमको पालना गर्ने धारा २(१) मा उल्लेख गरिएको छ।</p> <p>२. धारा २(१) मा उल्लेख गरिएका उत्पादनहरूका लागि, अनुच्छेद १ मा उल्लेख गरिएका सर्तहरू यो लेख संघमा कतै पनि प्रयोग गरिने छैन, अनुलग्नक IV मा सूचीबद्ध कुनै पनि भाषामा, उत्पादनको लेबलिङ, विज्ञापन सामग्री वा व्यावसायिक कागजातहरूका लागि जसले गर्छ यस नियमको पालना गर्दैन।</p>

3. Products that have been produced during the conversion period shall not be labelled or advertised as organic products or as in-conversion products.

However, plant reproductive material, food products of plant origin and feed products of plant origin that have been produced during the conversion period, which comply with Article 10(4), may be labelled and advertised as in-conversion products by using the term 'in-conversion' or a corresponding term, together with the terms referred to in paragraph 1.

4. The terms referred to in paragraph 1 and 3 shall not be used for a product for which Union law requires the labelling or advertising to state that the product contains GMOs, consists of GMOs or is produced from GMOs.

5. For processed food, the terms referred to in paragraph 1 may be used:

(a) in the sales description, and in the list of ingredients where such a list is mandatory pursuant to Union legislation, provided that:

(i) the processed food complies with the production rules set out in Part IV of Annex II and with the rules laid down in accordance with Article 16(3);

(ii) at least 95 % of the agricultural ingredients of the product by weight are organic; and

(iii) in the case of flavourings, they are only used for natural flavouring substances and natural flavouring preparations labelled in accordance with Article 16(2), (3) and (4) of Regulation (EC) No 1334/2008 and all of the flavouring components and carriers of flavouring components in the flavouring concerned are organic;

(b) only in the list of ingredients, provided that:

(i) less than 95 % of the agricultural ingredients of the product by weight are organic, and provided that those ingredients comply with the production rules set out in this Regulation; and

(ii) the processed food complies with the production rules set out in points 1.5, 2.1(a), 2.1(b) and 2.2.1 of Part IV of Annex II, with the exception of the rules on restricted use of non-organic agricultural ingredients set out in point 2.2.1 of Part IV of Annex II, and with the rules laid down in accordance with Article 16(3);

(c) in the sales description and in the list of ingredients, provided that:

(i) the main ingredient is a product of hunting or fishing;

(ii) the term referred to in paragraph 1 is clearly related in the sales description to another ingredient which is organic and different from the main ingredient;

(iii) all other agricultural ingredients are organic; and

(iv) the processed food complies with the production rules set out in points 1.5, 2.1(a), 2.1(b) and 2.2.1 of Part IV of Annex II, with the exception of the rules on restricted use of non-organic agricultural ingredients set out in point 2.2.1 of Part IV of Annex II, and with the rules laid down in accordance with Article 16(3).

The list of ingredients referred to in points (a), (b) and (c) of the first subparagraph shall indicate which ingredients are organic. The references to organic production may only appear in relation to the organic ingredients.

यसबाहेक, कुनै सर्तहरू, ट्रेडमार्क वा कम्पनी नामहरूमा प्रयोग गरिएका सर्तहरू सहित, वा अभ्यासहरू लेबलिंग वा विज्ञापनमा प्रयोग गरिनेछ यदि तिनीहरू भ्रमित गर्न जिम्मेवार छन् उपभोक्ता वा प्रयोगकर्ताले सुझाव दिएर कि कुनै उत्पादन वा यसको सामग्री यसको पालना गर्दछ नियमन।

3. रूपान्तरण अवधिमा उत्पादन गरिएका उत्पादनहरूलाई लेबल गरिने छैन

वा प्रांगारिक उत्पादन वा रूपान्तरण उत्पादनहरूको रूपमा विज्ञापित।

यद्यपि, बिरुवाको प्रजनन सामग्री, बिरुवा मूलका खाद्य उत्पादनहरू र दाना उत्पादनहरू रूपान्तरण अवधिमा उत्पादन गरिएको वनस्पति उत्पत्तिको, जसले पालना गर्दछ लेख १०(४) को साथ, प्रयोग गरेर रूपान्तरण उत्पादनहरूको रूपमा लेबल र विज्ञापन गर्न सकिन्छ।

शब्द 'रूपान्तरण' वा सम्बन्धित शब्द, सँगै उल्लेख गरिएका सर्तहरू अनुच्छेद 1।

4. अनुच्छेद 1 र 3 मा उल्लेख गरिएका सर्तहरू उत्पादनको लागि प्रयोग गरिने छैन जसको लागि

युनियन कानूनले उत्पादनमा GMO समावेश गर्दछ, GMOs समावेश गर्दछ वा GMO बाट उत्पादन गरिएको हो भनेर लेबलिङ वा विज्ञापन आवश्यक छ।

5. प्रशोधित खानाको लागि, अनुच्छेद 1 मा उल्लेख गरिएका सर्तहरू प्रयोग गर्न सकिन्छ:

(क) बिक्री विवरणमा, र सामग्रीहरूको सूचीमा जहाँ यस्तो सूची अनिवार्य छ संघ विधान अनुसार, प्रदान गरिएको छ कि:

(i) प्रशोधित खानाले एनेक्स II को भाग IV मा सेट गरिएको उत्पादन नियमहरूको पालना गर्दछ र धारा १६(३) बमोजिम तोकिएका नियमहरू संग;

(ii) तौलका आधारमा उत्पादनका कृषि सामग्रीको कम्तीमा ९५% प्रांगारिक हुन्छन्; र

(iii) स्वादको मामलामा, तिनीहरू केवल प्राकृतिक स्वादयुक्त पदार्थहरूको लागि प्रयोग गरिन्छ र धारा १६(२),(३) र (४) अनुसार लेबल गरिएको प्राकृतिक स्वादको तयारी

नियमन (EC) नम्बर 1334/2008 र सबै स्वादका कम्पोनेन्टहरू र वाहकहरू सम्बन्धित स्वादमा स्वाद दिने अवयवहरू प्राङ्गारिक हुन्;

(b) केवल अवयवहरूको सूचीमा, प्रदान गरिएको छ कि:

(i) तौलका आधारमा उत्पादनका कृषि सामग्रीको ९५% भन्दा कम प्राङ्गारिक हुन्छन्,

र प्रदान गरिएको छ कि ती सामग्रीहरूले यसमा सेट गरिएको उत्पादन नियमहरूको पालना गर्दछ नियमन; र

The list of ingredients referred to in points (b) and (c) of the first subparagraph shall include an indication of the total percentage of organic ingredients in proportion to the total quantity of agricultural ingredients.

The terms referred to in paragraph 1, when used in the list of ingredients referred to in points (a), (b), and (c) of the first subparagraph of this paragraph, and the indication of the percentage referred to in the third subparagraph of this paragraph shall appear in the same colour, identical size and style of lettering as the other indications in the list of ingredients.

6. For processed feed, the terms referred to in paragraph 1 may be used in the sales description and in the list of ingredients, provided that:

(a) the processed feed complies with the production rules set out in Parts II, III and V of Annex II and with the specific rules laid down in accordance with Article 17(3);

(b) all of the ingredients of agricultural origin that are contained in the processed feed are organic; and

(c) at least 95 % of the dry matter of the product are organic.

(ii) प्रशोधित खानाले प्वाइन्ट 1.5, 2.1(a) मा तोकिएका उत्पादन नियमहरूको पालना गर्दछ, 2.1(b) र 2.2.1 अनुलग्नक II को भाग IV को, प्रतिबन्धित प्रयोग मा नियमहरू को अपवाद संग एनेक्स II को भाग IV को बिन्दु 2.2.1 मा निर्धारित गैर-प्राङ्गारिक कृषि सामग्री को, र धारा १६(३) बमोजिम तोकिएका नियमहरू संग;

(ग) बिक्री विवरण र सामग्रीहरूको सूचीमा, प्रदान गरिएको छ कि:

(i) मुख्य घटक शिकार वा माछा मार्ने उत्पादन हो;

(ii) अनुच्छेद 1 मा उल्लेख गरिएको शब्द बिक्री विवरणमा स्पष्ट रूपमा सम्बन्धित छ प्रांगारिक र मुख्य अवयव भन्दा फरक अन्य अवयव;

(iii) अन्य सबै कृषि सामग्रीहरू प्राङ्गारिक छन्; र

(iv) प्रशोधित खानाले बिन्दु 1.5, 2.1(a) मा तोकिएका उत्पादन नियमहरूको पालना गर्दछ, 2.1(b) र 2.2.1 अनुलग्नक II को भाग IV को, प्रतिबन्धित प्रयोग मा नियमहरू को अपवाद संग एनेक्स II को भाग IV को बिन्दु 2.2.1 मा निर्धारित गैर-प्राङ्गारिक कृषि सामग्री को, र धारा १६(३) बमोजिम तोकिएका नियमहरू संग।

पहिलो उपअनुच्छेदको अंक (a), (b) र (c) मा उल्लेख गरिएका सामग्रीहरूको सूची

कुन अवयवहरू प्राङ्गारिक छन् भनेर संकेत गर्नेछ। प्रांगारिक उत्पादनको सन्दर्भ हुन सक्छ केवल प्राङ्गारिक सामग्रीको सम्बन्धमा देखा पर्दछ।

पहिलो उपअनुच्छेदको बिन्दु (b) र (c) मा उल्लेख गरिएका सामग्रीहरूको सूची हुनुपर्छ

को अनुपातमा प्राङ्गारिक अवयवहरूको कुल प्रतिशतको सङ्केत समावेश गर्नुहोस्

कृषि सामग्रीको कुल मात्रा।

अनुच्छेद १ मा उल्लेख गरिएका सर्तहरू, जब सन्दर्भ सामग्रीहरूको सूचीमा प्रयोग गरिन्छ

यस अनुच्छेदको पहिलो उपअनुच्छेदको अंक (a), (b), र (c) र संकेत

यस अनुच्छेदको तेस्रो उपअनुच्छेदमा उल्लेख गरिएको प्रतिशतमा देखा पर्नेछ

उही रंग, समान आकार र अक्षरको शैलीको सूचीमा अन्य संकेतहरू जस्तै

अवयवहरू।

6. प्रशोधित दानाको लागि, अनुच्छेद 1 मा उल्लेख गरिएका सर्तहरू बिक्रीमा प्रयोग गर्न सकिन्छ वर्णन र अवयवहरूको सूचीमा, प्रदान गरिएको छ कि:

(a) प्रशोधित दानाले भाग II, III र V मा सेट गरिएका उत्पादन नियमहरूको पालना गर्दछ अनुलग्नक II को र धारा १७(३) बमोजिम तोकिएका विशेष नियमहरू सहित;

(b) प्रशोधित दानामा समावेश भएका कृषि मूलका सबै सामग्रीहरू

प्राङ्गारिक छन्; र

	(ग) उत्पादनको कम्तीमा ९५% सुक्खा पदार्थ प्रांगारिक हुन्छ।
<p style="text-align: center;"><i>Article 32</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Compulsory indications</b></p> <p>1. Where products bear terms as referred to in Article 30(1), including products labelled as in-conversion products in accordance with Article 30(3):</p> <p>(a) the code number of the control authority or control body to which the operator that carried out the last production or preparation operation is subject shall also appear in the labelling; and</p> <p>(b) in the case of prepacked food, the organic production logo of the European Union referred to in Article 33 shall also appear on the packaging, except in cases referred to in Article 30(3) and points (b) and (c) of Article 30(5).</p> <p>2. Where the organic production logo of the European Union is used, an indication of the place where the agricultural raw materials of which the product is composed have been farmed shall appear in the same visual field as the logo and shall take one of the following forms, as appropriate:</p> <p>(a) 'EU Agriculture', where the agricultural raw material has been farmed in the Union;</p> <p>(b) 'non-EU Agriculture', where the agricultural raw material has been farmed in third countries;</p> <p>(c) 'EU/non-EU Agriculture', where a part of the agricultural raw materials has been farmed in the Union and a part of it has been farmed in a third country.</p> <p>For the purposes of the first subparagraph, the word 'Agriculture' may be replaced by 'Aquaculture' where appropriate and the words 'EU' and 'non-EU' may be replaced or supplemented by the name of a country, or by the name of a country and a region, if all of the agricultural raw materials of which the product is composed have been farmed in that country and, if applicable, in that region.</p> <p>For the indication of the place where the agricultural raw materials of which the product is composed have been farmed, as referred to in the first and third subparagraphs, small quantities by weight of ingredients may be disregarded, provided that the total quantity of the disregarded ingredients does not exceed 5 % of the total quantity by weight of agricultural raw materials.</p> <p>The words 'EU' or 'non-EU' shall not appear in a colour, size and style of lettering that is more prominent than the name of the product.</p> <p>3. The indications referred to in paragraphs 1 and 2 of this Article and in Article 33(3) shall be marked in a conspicuous place in such a way as to be easily visible, and shall be clearly legible and indelible.</p>	<p style="text-align: center;"><b>धारा ३२</b></p> <p style="text-align: center;"><b>अनिवार्य संकेतहरू</b></p> <p>1. जहाँ उत्पादनहरू उत्पादनहरू सहित, धारा 30(1) मा उल्लेखित सर्तहरू छन् धारा ३०(३) अनुसार इन-रूपान्तरण उत्पादनको रूपमा लेबल गरिएको:</p> <p>(क) नियन्त्रण प्राधिकरण वा नियन्त्रण निकायको कोड नम्बर जुन अपरेटरलाई अन्तिम उत्पादन वा तयारी सञ्चालन गरिएको विषय पनि देखा पर्नेछ लेबलिङ; र</p> <p>(b) पूर्व प्याक गरिएको खानाको मामलामा, युरोपेली संघको प्राङ्गारिक उत्पादन लोगो अनुच्छेद 33 मा उल्लेख गरिएको मामिलाहरू बाहेक प्याकेजिङमा पनि देखा पर्नेछ धारा ३०(३) र धारा ३०(५) को बुँदा (ख) र (ग) मा।</p> <p>2. जहाँ युरोपेली संघ को प्राङ्गारिक उत्पादन लोगो प्रयोग गरिन्छ, को एक संकेत ठाउँ जहाँ कृषि कच्चा माल जसको उत्पादन बनाइएको छ खेती गरिएको लोगो जस्तै भिजुअल फिल्डमा देखा पर्नेछ र एउटा लिनेछ निम्न फारमहरू, उपयुक्त रूपमा:</p> <p>(क) 'EU कृषि', जहाँ कृषि कच्चा पदार्थ संघमा खेती गरिएको छ;</p> <p>(ख) 'गैर EU कृषि', जहाँ कृषि कच्चा पदार्थ तेस्रोमा खेती गरिएको छ देशहरू;</p> <p>(c) 'EU/गैर-EU कृषि', जहाँ कृषि कच्चा पदार्थको एक अंश रहेको छ। संघमा खेती गरिएको छ र यसको एक भाग तेस्रो देशमा खेती गरिएको छ। पहिलो उपअनुच्छेदको उद्देश्यका लागि, 'कृषि' शब्दलाई प्रतिस्थापन गर्न सकिन्छ उपयुक्त भएमा 'एक्वाकल्चर' र शब्दहरू 'EU' र 'non-EU' प्रतिस्थापन गर्न सकिन्छ वा एक देश को नाम द्वारा पूरक, वा एक देश र क्षेत्र को नाम द्वारा, यदि सबै उत्पादन बनेको कृषि कच्चा पदार्थको खेती गरिएको छ त्यो देश र, यदि लागू हुन्छ भने, त्यो क्षेत्रमा। कृषि कच्चा पदार्थ को उत्पादन को स्थान को संकेत को लागी पहिलो र तेस्रो उपअनुच्छेदमा उल्लेख गरिए अनुसार खेती गरिएको छ, अवयवहरूको तौलका आधारमा थोरै परिमाणहरूलाई बेवास्ता गर्न सकिन्छ, तर बेवास्ता गरिएका सामग्रीहरूको कुल मात्रा कुल परिमाणको 5% भन्दा बढी नहोस्। कृषि कच्चा माल को वजन।</p>

	<p>'EU' वा 'non-EU' शब्दहरू रङ, साइज र अक्षरको शैलीमा देखिने छैनन्। उत्पादनको नाम भन्दा बढी प्रख्यात छ। 3. यस लेखको अनुच्छेद 1 र 2 र धारा 33(3) मा उल्लेख गरिएका संकेतहरू सजिलै देखिने गरी देख्न सक्ने ठाउँमा चिन्ह लगाइनेछ, र हुनेछ स्पष्ट रूपमा पढ्न योग्य र अमिट हुनुहोस्।</p>
<p style="text-align: center;"><i>Article 33</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Organic production logo of the European Union</b></p> <p>1. The organic production logo of the European Union may be used in the labelling, presentation and advertising of products which comply with this Regulation.</p> <p>The organic production logo of the European Union may also be used for information and educational purposes related to the existence and advertising of the logo itself, provided that such use is not liable to mislead the consumer as regards the organic production of specific products, and provided that the logo is reproduced in accordance with the rules set out in Annex V. In such case, the requirements of Article 32(2) and point 1.7 of Annex V shall not apply.</p> <p>The organic production logo of the European Union shall not be used for processed food as referred to in points (b) and (c) of Article 30(5) and for in-conversion products as referred to in Article 30(3).</p> <p>2. Except where used in accordance with the second subparagraph of paragraph 1, the organic production logo of the European Union is an official attestation in accordance with Articles 86 and 91 of Regulation (EU) 2017/625.</p> <p>3. The use of the organic production logo of the European Union shall be optional for products imported from third countries. Where that logo appears in the labelling of such products, the indication referred to in Article 32(2) shall also appear in the labelling.</p> <p>4. The organic production logo of the European Union shall follow the model set out in Annex V, and shall comply with the rules set out in that Annex.</p> <p>5. National logos and private logos may be used in the labelling, presentation and advertising of products which comply with this Regulation.</p>	<p style="text-align: center;"><b>धारा ३३</b></p> <p style="text-align: center;"><b>युरोपेली संघ को प्राङ्गारिक उत्पादन लोगो</b></p> <p>1. युरोपेली संघ को प्राङ्गारिक उत्पादन लोगो लेबलिंग मा प्रयोग गर्न सकिन्छ, यस नियमको पालना गर्ने उत्पादनहरूको प्रस्तुति र विज्ञापन। युरोपेली संघ को प्राङ्गारिक उत्पादन लोगो पनि जानकारी को लागी प्रयोग गर्न सकिन्छ र लोगोको अस्तित्व र विज्ञापनसँग सम्बन्धित शैक्षिक उद्देश्यहरू, प्रांगारिकको सन्दर्भमा यस्तो प्रयोगले उपभोक्तालाई बहकाउन उत्तरदायी हुँदैन विशिष्ट उत्पादनहरूको उत्पादन, र प्रदान गरिएको छ कि लोगो अनुसार पुनः उत्पादन गरिएको छ अनुलग्नक V मा तोकिएका नियमहरू संग। यस्तो अवस्थामा, धारा ३२(२) को आवश्यकताहरू र Annex V को बिन्दु 1.7 लागू हुने छैन। युरोपेली संघको प्राङ्गारिक उत्पादन लोगो प्रशोधनका लागि प्रयोग गरिने छैन धारा ३०(५) को बिन्दु (b) र (c) मा उल्लेखित खाना र रूपान्तरण उत्पादनहरूका लागि धारा ३०(३) मा उल्लेख गरिए अनुसार।</p> <p>2. अनुच्छेद १ को दोस्रो उपअनुच्छेद अनुसार प्रयोग भएको ठाउँ बाहेक, युरोपेली संघ को प्राङ्गारिक उत्पादन लोगो मा एक आधिकारिक प्रमाणीकरण छ नियमन (EU) 2017/625 को धारा 86 र 91 अनुसार।</p> <p>3. यूरोपीय संघ को प्राङ्गारिक उत्पादन लोगो को उपयोग को लागी वैकल्पिक हुनेछ तेस्रो देशबाट आयात गरिएका उत्पादनहरू। जहाँ त्यो लोगो यस्तो लेबलमा देखिन्छ उत्पादनहरू, लेख 32(2) मा उल्लेख गरिएको संकेत पनि लेबलिङमा देखा पर्नेछ।</p> <p>4. युरोपेली संघ को प्राङ्गारिक उत्पादन लोगो मा सेट मोडेल पालना हुनेछ अनुलग्नक V, र त्यस अनुलग्नकमा उल्लिखित नियमहरूको पालना गर्नेछ।</p> <p>5. राष्ट्रिय लोगो र निजी लोगो लेबलिंग, प्रस्तुतीकरण र प्रयोग गर्न सकिन्छ यस नियमको पालना गर्ने उत्पादनहरूको विज्ञापन।</p>
<p style="text-align: center;"><i>Article 35</i></p>	<p style="text-align: center;">धारा ३५</p>

### Certificate

1. Competent authorities, or, where appropriate, control authorities or control bodies, shall provide a certificate to any operator or group of operators that has notified its activity in accordance with Article 34(1) and complies with this Regulation. The certificate shall:

- (a) be issued in electronic form wherever possible;
- (b) allow at least the identification of the operator or group of operators including the list of the members, the category of products covered by the certificate and its period of validity;
- (c) certify that the notified activity complies with this Regulation; and
- (d) be issued in accordance with the model set out in Annex VI.

2. Without prejudice to paragraph 8 of this Article and to Article 34(2), operators and groups of operators shall not place products referred to in Article 2(1) on the market as organic products or in-conversion products unless they are already in possession of a certificate as referred to in paragraph 1 of this Article.

3. The certificate referred to in this Article shall be an official certificate within the meaning of point (a) of Article 86(1) of Regulation (EU) 2017/625.

4. An operator or a group of operators shall not be entitled to obtain a certificate from more than one control body in relation to activities carried out in the same Member State regarding the same category of products, including cases in which that operator or group of operators operates at different stages of production, preparation and distribution.

5. Members of a group of operators shall not be entitled to obtain an individual certificate for any of the activities covered by the certification of the group of operators to which they belong.

6. Operators shall verify the certificates of those operators that are their suppliers.

7. For the purposes of paragraphs 1 and 4 of this Article, products shall be classified in accordance with the following categories:

- (a) unprocessed plants and plant products, including seeds and other plant reproductive material;
- (b) livestock and unprocessed livestock products;
- (c) algae and unprocessed aquaculture products;
- (d) processed agricultural products, including aquaculture products, for use as food;
- (e) feed;
- (f) wine;
- (g) other products listed in Annex I to this Regulation or not covered by the previous categories.

### प्रमाणपत्र

1. सक्षम अधिकारीहरू, वा, जहाँ उपयुक्त, नियन्त्रण अधिकारीहरू वा नियन्त्रण निकायहरू, कुनै पनि अपरेटर वा अपरेटरहरूको समूहलाई प्रमाणपत्र प्रदान गर्नेछ जसले धारा 34(1) बमोजिम आफ्नो गतिविधिलाई सूचित गरेको छ र यस नियमको पालना गर्दछ। द

प्रमाणपत्र हुनेछ:

- (क) सम्भव भएसम्म इलेक्ट्रोनिक फारममा जारी गर्ने;
- (ख) कम्तीमा पनि अपरेटर वा अपरेटरहरूको समूहको पहिचान गर्न अनुमति दिनुहोस् सदस्यहरूको सूची, प्रमाणपत्रले कभर गरेको उत्पादनहरूको कोटी र यसको अवधि वैधता;
- (c) प्रमाणित गर्नुहोस् कि अधिसूचित गतिविधिले यस नियमको पालना गर्दछ; र
- (d) परिशिष्ट VI मा उल्लेखित मोडेल अनुसार जारी गरिनेछ।

2. यस धाराको अनुच्छेद 8 र धारा 34(2) को पूर्वाग्रह बिना, अपरेटरहरू र अपरेटरहरूको समूहले धारा 2(1) मा उल्लेख गरिएका उत्पादनहरू बजारमा राख्नु हुँदैन प्रांगारिक उत्पादनहरू वा रूपान्तरण उत्पादनहरू जबसम्म तिनीहरू पहिले नै स्वामित्वमा छैनन् यस लेखको अनुच्छेद 1 मा उल्लेख गरिएको प्रमाणपत्र।

3. यस लेखमा उल्लेख गरिएको प्रमाणपत्र भित्रको आधिकारिक प्रमाणपत्र हुनेछ नियम (EU) 2017/625 को धारा 86(1) को बिन्दु (a) को अर्थ।

4. एक अपरेटर वा अपरेटरहरूको समूहबाट प्रमाणपत्र प्राप्त गर्न हकदार हुनेछैन एउटै सदस्यमा भएका गतिविधिहरूको सम्बन्धमा एकभन्दा बढी नियन्त्रण निकाय उत्पादनहरूको एउटै श्रेणीको सम्बन्धमा राज्य, जसमा ती अपरेटरहरू समावेश छन् वा अपरेटरहरूको समूह उत्पादन, तयारी र विभिन्न चरणहरूमा सञ्चालन गर्दछ वितरण।

5. अपरेटरहरूको समूहका सदस्यहरूले एक व्यक्ति प्राप्त गर्न हकदार हुने छैनन् अपरेटरहरूको समूहको प्रमाणीकरणद्वारा कभर गरिएका कुनै पनि गतिविधिहरूको लागि प्रमाणपत्र जसमा तिनीहरू सम्बन्धित छन्।

6. अपरेटरहरूले ती अपरेटरहरूको प्रमाणपत्रहरू प्रमाणित गर्नेछन् जुन तिनीहरूका आपूर्तिकर्ता हुन्।

7. यस लेखको अनुच्छेद 1 र 4 को उद्देश्यका लागि, उत्पादनहरू वर्गीकृत गरिनेछ निम्न कोटिहरू अनुसार:

- (क) प्रशोधन नगरिएका बिरुवा र बिरुवा उत्पादनहरू, बीउ र अन्य बिरुवाहरू सहित

	<p>प्रजनन सामग्री;  (ख) पशुधन र अप्रशोधित पशुधन उत्पादनहरू;  (ग) शैवाल र अप्रशोधित जलीय कृषि उत्पादनहरू;  (द) खाद्यको रूपमा प्रयोगको लागि जलीय कृषि उत्पादनहरू सहित प्रशोधित कृषि उत्पादनहरू;  (े) दाना  (च) वाइन;  (ग) यस नियमको अनुलग्नक १ मा सूचीबद्ध वा अधिल्लो द्वारा कभर नगरिएका अन्य उत्पादनहरू कोटीहरू।</p>
<p style="text-align: center;"><i>Article 39</i></p> <p><b>Additional rules on actions to be taken by the operators and groups of operators</b></p> <p>1. In addition to the obligations laid down in Article 15 of Regulation (EU) 2017/625, operators and groups of operators shall:</p> <p>(a) keep records to demonstrate their compliance with this Regulation;</p> <p>(b) make all declarations and other communications that are necessary for official controls;</p> <p>(c) take relevant practical measures to ensure compliance with this Regulation;</p> <p>(d) provide, in form of a declaration to be signed and updated as necessary:</p> <p>(i) the full description of the organic or in-conversion production unit and of the activities to be performed in accordance with this Regulation;</p> <p>(ii) the relevant practical measures to be taken to ensure compliance with this Regulation;</p> <p>(iii) an undertaking:</p> <p>— to inform in writing and without undue delay buyers of the products and to exchange relevant information with the competent authority, or, where appropriate, with the control authority or control body, in the event that a suspicion of non-compliance has been substantiated, that a suspicion of non-compliance cannot be eliminated, or that non-compliance that affects the integrity of the products in question has been established,</p> <p>— to accept the transfer of the control file in the case of change of control authority or control body or, in the case of withdrawal from organic production, the keeping of the control file for at least five years by the last control authority or control body,</p> <p>— to immediately inform the competent authority or the authority or body designated in accordance with Article 34(4) in the event of withdrawal from organic production, and</p> <p>— to accept the exchange of information among those authorities or bodies in the event that subcontractors are subject to controls by different control authorities or control bodies.</p>	<p style="text-align: center;"><b>धारा ३९</b></p> <p><b>अपरेटरहरू र अपरेटरहरूको समूहहरूले लिने कार्यहरूमा थप नियमहरू</b></p> <p>1. नियमन (EU) 2017/625 को धारा 15 मा तोकिएका दायित्वहरूका अतिरिक्त, अपरेटरहरू र अपरेटरहरूको समूहहरू:</p> <p>(क) यस नियमको साथ तिनीहरूको अनुपालन प्रदर्शन गर्न रेकर्डहरू राख्नुहोस्;  (ख) आधिकारिकका लागि आवश्यक सबै घोषणा र अन्य सञ्चारहरू गर्नुहोस् नियन्त्रण;  (ग) यस नियमको पालना सुनिश्चित गर्न सान्दर्भिक व्यावहारिक उपायहरू लिनुहोस्;  (द) हस्ताक्षर गर्न र आवश्यकता अनुसार अद्यावधिक गर्न घोषणाको रूपमा प्रदान गर्नुहोस्:</p> <p>(i) प्रांगारिक वा रूपान्तरण उत्पादन एकाइको पूर्ण विवरण  यस नियमावली बमोजिम गरिने गतिविधिहरू;</p> <p>(ii) यसको पालना सुनिश्चित गर्नका लागि लिनुपर्ने सान्दर्भिक व्यावहारिक उपायहरू नियमन;</p> <p>(iii) एक प्रतिज्ञा:  - लिखित रूपमा र अनावश्यक ढिलाइ बिना उत्पादनहरूको खरिदकर्ताहरूलाई सूचित गर्न र विनिमय गर्न  सक्षम अधिकारीसँग सान्दर्भिक जानकारी, वा जहाँ उपयुक्त हुन्छ, नियन्त्रणको साथ अख्तियार वा नियन्त्रण निकाय, गैर-अनुपालनको शंका भएको अवस्थामा प्रमाणित, कि गैर-अनुपालनको शंका हटाउन सकिँदैन, वा त्यो गैर-  प्रश्नमा उत्पादनहरूको अखण्डतालाई असर गर्ने अनुपालन स्थापित गरिएको छ,  - नियन्त्रण अधिकार परिवर्तनको अवस्थामा नियन्त्रण फाइलको स्थानान्तरण स्वीकार गर्न वा</p>

	<p>नियन्त्रण निकाय वा, प्राङ्गारिक उत्पादनबाट फिर्ता लिने अवस्थामा, राख्ने अन्तिम नियन्त्रण प्राधिकरण वा नियन्त्रण निकाय द्वारा कम्तिमा पाँच वर्षको लागि नियन्त्रण फाइल,</p> <p>- तुरुन्त सक्षम अधिकारी वा प्राधिकरण वा निकायलाई सूचित गर्ने धारा ३४(४) बमोजिम प्राङ्गारिक उत्पादनबाट बाहिरिने अवस्थामा, र</p> <p>- ती अधिकारीहरू वा निकायहरू बीच सूचनाको आदानप्रदान स्वीकार गर्न घटना जुन उप-ठेकेदारहरू विभिन्न नियन्त्रण अधिकारीहरूद्वारा नियन्त्रणको अधीनमा छन् वा नियन्त्रण निकायहरू।</p>
<p style="text-align: center;"><i>Article 45</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Import of organic and in-conversion products</b></p> <p>1. A product may be imported from a third country for the purpose of placing that product on the market within the Union as an organic product or as an in-conversion product, provided that the following three conditions are met:</p> <p>(a) the product is a product as referred to in Article 2(1);</p> <p>(b) one of the following applies:</p> <p>(i) the product complies with Chapters II, III and IV of this Regulation, and all operators and groups of operators referred to in Article 36, including exporters in the third country concerned, have been subject to controls by control authorities or control bodies recognised in accordance with Article 46, and those authorities or bodies have provided all such operators, groups of operators and exporters with a certificate confirming that they comply with this Regulation;</p> <p>(ii) in cases where the product comes from a third country which is recognised in accordance with Article 47, that product complies with the conditions laid down in the relevant trade agreement; or</p> <p>(iii) in cases where the product comes from a third country which is recognised in accordance with Article 48, that product complies with the equivalent production and control rules of that third country and is imported with a certificate of inspection confirming this compliance that was issued by the competent authorities, control authorities or control bodies of that third country; and</p> <p>(c) the operators in third countries are able at any time to provide the importers and the national authorities in the Union and in those third countries with information allowing the identification of the operators that are their suppliers and the control authorities or control bodies of those suppliers, with a view to ensuring the traceability of the organic or in-conversion product concerned. That information shall also be made available to the control authorities or control bodies of the importers.</p>	<p style="text-align: center;"><b>धारा ४५</b></p> <p style="text-align: center;"><b>प्राङ्गारिक र इन-रूपान्तरण उत्पादनहरूको आयात</b></p> <p>१. उत्पादन राख्नको लागि तेस्रो देशबाट आयात गर्न सकिन्छ</p> <p>संघ भित्रको बजारमा प्राङ्गारिक उत्पादन वा रूपान्तरणको रूपमा उत्पादन उत्पादन, प्रदान गरिएको छ कि निम्न तीन सर्तहरू पूरा छन्:</p> <p>(क) उत्पादन धारा २(१) मा उल्लेख गरिए अनुसार उत्पादन हो;</p> <p>(b) निम्न मध्ये एउटा लागू हुन्छ:</p> <p>(i) उत्पादनले यस नियमको अध्याय II, III र IV को पालना गर्दछ, र सबै अपरेटरहरू र धारा 36 मा उल्लेख गरिएका अपरेटरहरूको समूह, तेस्रो देशका निर्यातकर्ताहरू सहित सम्बन्धित, नियन्त्रण अधिकारीहरू वा नियन्त्रण निकायहरू द्वारा नियन्त्रणको अधीनमा छन् धारा 46 बमोजिम मान्यता प्राप्त, र ती अधिकारी वा निकायहरू प्रदान गरिएको छ त्यस्ता सबै सञ्चालकहरू, सञ्चालकहरूको समूह र निर्यातकर्ताहरू प्रमाणित गर्ने प्रमाणपत्रको साथ तिनीहरूले यस नियमको पालना गर्छन्;</p> <p>(ii) मामिलाहरूमा जहाँ उत्पादन तेस्रो देशबाट आएको हो जुन मा मान्यता प्राप्त छ धारा 47 अनुसार, त्यो उत्पादनले मा राखिएको सर्तहरूको पालना गर्दछ प्रासंगिक व्यापार सम्झौता; वा</p> <p>(iii) मामिलाहरूमा जहाँ उत्पादन तेस्रो देशबाट आउँछ जुन मा मान्यता प्राप्त छ धारा 48 अनुसार, त्यो उत्पादन बराबर उत्पादन र त्यो तेस्रो देशको नियन्त्रण नियमहरू र निरीक्षणको प्रमाणपत्रको साथ आयात गरिएको छ सक्षम अधिकारीहरू द्वारा जारी गरिएको यो अनुपालन पुष्टि गर्दै, नियन्त्रण त्यो तेस्रो देशको अधिकारी वा नियन्त्रण निकायहरू; र</p> <p>(ग) तेस्रो देशका अपरेटरहरू जुनसुकै बेला आयातकर्ताहरूलाई प्रदान गर्न सक्षम छन्</p>



युनियन र ती तेस्रो देशहरूमा जानकारीको लागि अनुमति दिने राष्ट्रिय अधिकारीहरू अपरेटरहरूको पहिचान जो तिनीहरूका आपूर्तिकर्ताहरू र नियन्त्रण अधिकारीहरू वा ती आपूर्तिकर्ताहरूको नियन्त्रण निकायहरू, प्राङ्गारिक को ट्रेसेबिलिटी सुनिश्चित गर्न को लागी वा रूपान्तरण उत्पादन सम्बन्धित। त्यो जानकारी पनि उपलब्ध गराउनु पर्नेछ नियन्त्रण अधिकारी वा आयातकर्ताहरूको नियन्त्रण निकायहरू।

*ANNEX I*  
**OTHER PRODUCTS REFERRED TO IN ARTICLE 2(1)**

- Yeasts used as food or feed,
- maté, sweetcorn, vine leaves, palm hearts, hop shoots, and other similar edible parts of plants and products produced therefrom,
- sea salt and other salts for food and feed,
- silkworm cocoon suitable for reeling,
- natural gums and resins,
- beeswax,
- essential oils,
- cork stoppers of natural cork, not agglomerated, and without any binding substances,
- cotton, not carded or combed,
- wool, not carded or combed,
- raw hides and untreated skins,
- plant-based traditional herbal preparations.

**अनुसूची I**

**लेख २(१) मा उल्लेख गरिएका अन्य उत्पादनहरू**

- खाना वा दानाको रूपमा प्रयोग हुने खमीर,
- मेट, स्वीटकोर्न, बेलका पातहरू, पाम हार्ट्स, हप शूटहरू, र अन्य समान खाद्य बिरुवाहरू र त्यसबाट उत्पादित उत्पादनहरू को भागहरू,
- समुद्री नुन र खाना र खानाको लागि अन्य नुन,
- रेशमकीराको कुन रिलिङ्गको लागि उपयुक्त,
- प्राकृतिक गम र रेजिन,
- मौरीको मैन,
- आवश्यक तेलहरू,
- प्राकृतिक कर्कको कर्क स्टपरहरू, जम्मा नगरिएका, र कुनै बाइन्डिङ बिना पदार्थ,
- कपास, कार्डेड वा कम्बेड छैन,
- ऊन, कार्डेड वा कंघी नगरिएको,
- कच्चा छाला र उपचार नगरिएको छाला,
- बिरुवामा आधारित परम्परागत हर्बल तयारीहरू।

<p style="text-align: center;"><i>ANNEX II</i></p> <p style="text-align: center;"><b>DETAILED PRODUCTION RULES REFERRED TO IN CHAPTER III</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Part IV: Processed food production rules</b></p> <p>In addition to the general production rules laid down in Articles 9, 11 and 16, the rules laid down in this Part shall apply to the organic production of processed food.</p>	<p style="text-align: center;"><b>अनुसूची II</b></p> <p style="text-align: center;"><b>विस्तृत उत्पादन नियमहरू अध्याय III मा उल्लेख गरिएको छ</b></p> <p style="text-align: center;"><b>भाग IV: प्रशोधित खाद्य उत्पादन नियमहरू</b></p> <p>धारा ९, ११ र १६ मा तोकिएका सामान्य उत्पादन नियमहरूको अतिरिक्त, नियमहरू यस भागमा राखिएको प्रशोधित खानाको प्राङ्गारिक उत्पादनमा लागू हुनेछ।</p>
<p>1. General requirements for the production of processed food</p>	<p>1. प्रशोधित खानाको उत्पादनको लागि सामान्य आवश्यकताहरू</p>
<p>1.1. Food additives, processing aids and other substances and ingredients used for processing food and any processing practice applied, such as smoking, shall comply with the principles of good manufacturing practice ( 1 ).</p>	<p>१.१. खाद्य additives, प्रशोधन सामग्री र अन्य पदार्थ र सामग्री को लागी प्रयोग गरिन्छ प्रशोधन खाना र लागू गरिएको कुनै पनि प्रशोधन अभ्यास, जस्तै धुम्रपान, पालन गर्नुपर्छ राम्रो उत्पादन अभ्यास को सिद्धान्तहरू संग (1)।</p>
<p>1.2. Operators producing processed food shall establish and update appropriate procedures based on a systematic identification of critical processing steps.</p>	<p>१.२. प्रशोधित खाना उत्पादन गर्ने अपरेटरहरूले उपयुक्त स्थापना र अद्यावधिक गर्नुपर्छ महत्वपूर्ण प्रशोधन चरणहरूको व्यवस्थित पहिचानमा आधारित प्रक्रियाहरू।</p>
<p>1.3. The application of the procedures referred to in point 1.2 shall ensure that the produced processed products comply with this Regulation at all times.</p>	<p>१.३. बिन्दु 1.2 मा उल्लेखित प्रक्रियाहरूको प्रयोगले सुनिश्चित गर्नेछ कि उत्पादित प्रशोधित उत्पादनहरू सधैं यस नियमको पालना गर्छन्।</p>
<p>1.4. Operators shall comply with and implement the procedures referred to in point 1.2, and, without prejudice to Article 28, shall in particular,:</p> <p>(a) take precautionary measures and keep records of those measures;</p> <p>(b) implement suitable cleaning measures, monitor their effectiveness and keep records of those operations;</p> <p>(c) guarantee that non-organic products are not placed on the market with an indication referring to organic production.</p>	<p>१.४. अपरेटरहरूले बिन्दु 1.2 मा उल्लिखित प्रक्रियाहरूको पालना र कार्यान्वयन गर्नेछन्, र, धारा २८ को पूर्वाग्रह बिना, विशेष गरी,</p> <p>(क) सावधानीका उपायहरू लिने र ती उपायहरूको अभिलेख राख्ने;</p> <p>(ख) उपयुक्त सरसफाई उपायहरू लागू गर्नुहोस्, तिनीहरूको प्रभावकारिताको अनुगमन गर्नुहोस् र राख्नुहोस् ती कार्यहरूको रेकर्ड;</p> <p>(ग) ग्यारेन्टी गर्नुहोस् कि गैर-प्रांगारिक उत्पादनहरू बजारमा राखिएको छैन प्राङ्गारिक उत्पादनलाई संकेत गर्ने संकेत।</p>
<p>1.5. The preparation of processed organic, in-conversion and non-organic products shall be kept separate from each other in time or space. Where organic, in-conversion and non-organic products, in any combination, are prepared or stored in the preparation unit concerned, the operator shall:</p> <p>(a) inform the competent authority, or, where appropriate, the control authority or control body, accordingly;</p> <p>(b) carry out the operations continuously until the production run has been completed, separately in place or time from similar operations performed on any other kind of product (organic, in-conversion or non-organic);</p> <p>(c) store organic, in-conversion and non-organic products, before and after the operations, separate by place or time from each other;</p>	<p>१.५ प्रशोधित प्राङ्गारिक, इन-रूपान्तरण र गैर-प्राङ्गारिक उत्पादनहरूको तयारी समय वा स्थानमा एक अर्काबाट अलग राखिनेछ। जहाँ प्रांगारिक, इन-रूपान्तरण र गैर-प्राङ्गारिक उत्पादनहरू, कुनै पनि संयोजनमा, तयार वा भण्डारण गरिन्छ सम्बन्धित तयारी इकाई, अपरेटरले:</p> <p>(क) सक्षम अधिकारी, वा उपयुक्त भएमा, नियन्त्रण प्राधिकरण वा नियन्त्रण शरीर, तदनुसार;</p> <p>(ख) उत्पादन सञ्चालन पूरा नभएसम्म निरन्तर सञ्चालन गर्ने, अन्य कुनै पनि प्रकारका समान कार्यहरूबाट स्थान वा समयमा अलग</p>

<p>(d) keep available an updated register of all operations and quantities processed;</p> <p>(e) take the necessary measures to ensure identification of lots and to avoid mixtures or exchanges between organic, in-conversion and non-organic products;</p> <p>(f) carry out operations on organic or in-conversion products only after suitable cleaning of the production equipment.</p>	<p>उत्पादन (प्राङ्गारिक, इन-रूपान्तरण वा गैर-प्राङ्गारिक);</p> <p>(ग) प्रांगारिक, इन-रूपान्तरण र गैर-प्राङ्गारिक उत्पादनहरू, अघि र पछि भण्डार गर्नुहोस् कार्यहरू, एकअर्काबाट स्थान वा समय द्वारा अलग;</p> <p>(d) प्रशोधन गरिएका सबै कार्यहरू र मात्राहरूको अद्यावधिक दर्ता उपलब्ध राख्नुहोस्;</p> <p>(ङ) चिट्ठाको पहिचान सुनिश्चित गर्न र मिश्रणबाट बच्न आवश्यक उपायहरू लिनुहोस् वा प्रांगारिक, इन-रूपान्तरण र गैर-प्राङ्गारिक उत्पादनहरू बीचको आदानप्रदान;</p> <p>(f) उपयुक्त भएपछि मात्र प्रांगारिक वा इन-रूपान्तरण उत्पादनहरूमा सञ्चालन गर्नुहोस् उत्पादन उपकरण को सफाई।</p>
<p>1.6. Products, substances and techniques that reconstitute properties that are lost in the processing and storage of organic food, that correct the results of negligence in the processing of organic food, or that otherwise may be misleading as to the true nature of products intended to be marketed as organic food, shall not be used.</p>	<p>१.६. उत्पादनहरू, पदार्थहरू र प्रविधिहरू जसले हराएको गुणहरू पुनर्गठन गर्दछ प्राङ्गारिक खानाको प्रशोधन र भण्डारण, जसले लापरवाहीको नतिजालाई सच्याउँछ प्राङ्गारिक खानाको प्रशोधन, वा अन्यथा यसको वास्तविक प्रकृतिको रूपमा भ्रामक हुन सक्छ प्रांगारिक खानाको रूपमा बजारीकरण गर्न खोजिएका उत्पादनहरू प्रयोग गर्न पाइने छैन।</p>
<p>1.7. Operators shall keep available documentary evidence on authorisations for the use of non-organic agricultural ingredients for the production of processed organic food in accordance with Article 25 if they have obtained or used such authorisations.</p>	<p>१.७. अपरेटरहरूले प्रयोगको लागि प्राधिकरणमा उपलब्ध कागजात प्रमाणहरू राख्नु पर्छ प्रशोधित प्राङ्गारिक खाद्य उत्पादनको लागि गैर-प्राङ्गारिक कृषि सामग्रीहरूको यदि तिनीहरूले त्यस्ता अधिकारहरू प्राप्त वा प्रयोग गरेका छन् भने धारा 25 अनुसार।</p>
<p>2. Detailed requirements for the production of processed food</p>	<p>2. प्रशोधित खानाको उत्पादनको लागि विस्तृत आवश्यकताहरू</p>
<p>2.1. The following conditions shall apply to the composition of processed organic food:</p> <p>(a) the product shall be produced mainly from agricultural ingredients or products intended for use as food listed in Annex I; for the purpose of determining whether a product has been produced mainly from those products, added water and salt shall not be taken into account;</p> <p>(b) an organic ingredient shall not be present together with the same ingredient in non-organic form;</p> <p>(c) an in-conversion ingredient shall not be present together with the same ingredient in organic or non-organic form.</p>	<p>२.१। प्रशोधित प्राङ्गारिक खानाको संरचनामा निम्न सर्तहरू लागू हुनेछन्:</p> <p>(क) उत्पादन मुख्यतया कृषि सामग्री वा उत्पादनहरूबाट उत्पादन गरिनेछ एनेक्स I मा सूचीबद्ध खानाको रूपमा प्रयोगको लागि अभिप्रेरित; निर्धारण गर्ने उद्देश्यले मुख्यतया ती उत्पादनहरूबाट उत्पादन गरिएको हो, पानी र नुन थप्नु हुँदैन ध्यानमा राखिने;</p> <p>(ख) प्रांगारिक तत्व एउटै तत्वसँग गैर-प्राङ्गारिक रूप;</p> <p>(ग) एक इन-रूपान्तरण अवयव एउटै अवयवसँग सँगै उपस्थित हुनु हुँदैन प्राङ्गारिक वा गैर प्राङ्गारिक रूप मा।</p>
<p>2.2. Use of certain products and substances in processing of food</p>	<p>२.२. खानाको प्रशोधनमा केही उत्पादन र पदार्थहरूको प्रयोग</p>
<p>2.2.1. Only food additives, processing aids and non-organic agricultural ingredients authorised pursuant to Article 24 or Article 25 for use in organic production, and the products and substances referred to in point 2.2.2 may be used in the processing of food, with the exception of products and substances of the wine sector, for which point 2 of Part VI shall apply, and with the exception of yeast, for which point 1.3 of Part VII shall apply.</p>	<p>२.२.१ केवल खाद्य additives, प्रशोधन सामग्री र गैर प्राङ्गारिक कृषि सामग्री प्रांगारिक उत्पादनमा प्रयोगको लागि धारा 24 वा धारा 25 बमोजिम अधिकृत, र बिन्दु 2.2.2 मा उल्लेख गरिएका उत्पादनहरू र पदार्थहरू प्रशोधनमा प्रयोग गर्न सकिन्छ खाना, वाइन क्षेत्रका उत्पादनहरू र पदार्थहरूको अपवादको साथ, जसको लागि भाग VI को 2 लागू हुनेछ, र खमीरको अपवाद बाहेक, जसको लागि भाग VII को बिन्दु 1.3</p>

<p>2.2.2. In the processing of food, the following products and substances may be used:</p> <p>(a) preparations of micro-organisms and food enzymes normally used in food processing, provided that food enzymes to be used as food additives have been authorised pursuant to Article 24 for use in organic production;</p> <p>(b) substances and products defined in points (c) and (d)(i) of Article 3(2) of Regulation (EC) No 1334/2008 that have been labelled as natural flavouring substances or natural flavouring preparations in accordance with Article 16(2), (3) and (4) of that Regulation;</p> <p>(c) colours for stamping meat and eggshells in accordance with Article 17 of Regulation (EC) No 1333/2008;</p> <p>(d) natural colours and natural coating substances for the traditional decorative colouring of the shell of boiled eggs produced with the intention of placing them on the market at a given period of the year;</p> <p>(e) drinking water and organic or non-organic salt (with sodium chloride or potassium chloride as basic components) generally used in food processing;</p> <p>(f) minerals (trace elements included), vitamins, amino acids and micronutrients, provided that:</p> <p>(i) their use in food for normal consumption is 'directly legally required', in the meaning of being directly required by provisions of Union law or provisions of national law compatible with Union law, with the consequence that the food cannot be placed at all on the market as food for normal consumption if those minerals, vitamins, amino acids or micronutrients are not added; or</p> <p>(ii) as regards food placed on the market as having particular characteristics or effects in relation to health or nutrition or in relation to needs of specific groups of consumers:</p> <p>— in products referred to in points (a) and (b) of Article 1(1) of Regulation (EU) No 609/2013 of the European Parliament and of the Council ( 1 ) their use is authorised by that Regulation and acts adopted on the basis of Article 11(1) of that Regulation for the products concerned, or</p> <p>— in products regulated by Commission Directive 2006/125/EC, their use is authorised by that Directive.</p>	<p>लागू हुनेछ।</p> <p>२.२.२. खानाको प्रशोधनमा, निम्न उत्पादनहरू र पदार्थहरू प्रयोग गर्न सकिन्छ:</p> <p>(a) सामान्यतया खानामा प्रयोग हुने सूक्ष्मजीव र खाद्य इन्जाइमहरूको तयारी प्रशोधन, प्रदान गरिएको छ कि खाद्य इन्जाइमहरू खाना additives रूपमा प्रयोग गर्न सकिन्छ प्राङ्गारिक उत्पादनमा प्रयोगको लागि धारा 24 अनुसार अधिकृत;</p> <p>(b) नियमनको धारा ३(२) को बिन्दु (c) र (d)(i) मा परिभाषित पदार्थ र उत्पादनहरू (EC) कुनै 1334/2008 जुन नियमावलीको धारा 16(2), (3) र (4) बमोजिम प्राकृतिक स्वादयुक्त पदार्थ वा प्राकृतिक स्वादको तयारीको रूपमा लेबल गरिएको छ;</p> <p>(ग) धारा १७ अनुसार मासु र अण्डाको गोला छापनका लागि रंगहरू नियमन (EC) नम्बर १३३३/२००८;</p> <p>(d) परम्परागत सजावटका लागि प्राकृतिक रंग र प्राकृतिक कोटिंग पदार्थहरू उमालेको अण्डाको खोलको रंगमा तिनीहरूलाई राख्ने उद्देश्यले उत्पादन गरिन्छ वर्षको निश्चित अवधिमा बजार;</p> <p>(ङ) पिउने पानी र प्राङ्गारिक वा गैर-प्राङ्गारिक नुन (सोडियम क्लोराइड वा पोट्यासियम सहित) आधारभूत घटकको रूपमा क्लोराइड) सामान्यतया खाद्य प्रशोधनमा प्रयोग गरिन्छ;</p> <p>(f) खनिज (ट्रेस तत्वहरू समावेश), भिटामिन, एमिनो एसिड र सूक्ष्म पोषक तत्वहरू, भनेर प्रदान:</p> <p>(i) सामान्य उपभोगको लागि खानामा तिनीहरूको प्रयोग 'सीधा कानूनी रूपमा आवश्यक' हो, अर्थमा संघ कानून वा राष्ट्रिय कानूनका प्रावधानहरूद्वारा प्रत्यक्ष रूपमा आवश्यक भएको युनियन कानून संग उपयुक्त, नतिजा संग कि खाना सबै राख्न सकिदैन बजारमा सामान्य उपभोगको लागि खानाको रूपमा यदि ती खनिजहरू, भिटामिनहरू, एमिनो एसिडहरू छन्</p> <p>वा सूक्ष्म पोषक तत्वहरू थपिएका छैनन्; वा</p> <p>(ii) बजारमा पाइने खाद्यान्नलाई विशेष विशेषता वा प्रभाव भएको मानिन्छ स्वास्थ्य वा पोषणको सम्बन्धमा वा उपभोक्ताहरूको विशिष्ट समूहको आवश्यकताको सम्बन्धमा:</p> <p>– नियमन (EU) नम्बरको धारा १(१) को बुँदा (a) र (b) मा उल्लेख गरिएका उत्पादनहरूमा 609/2013 युरोपेली संसद र काउन्सिल (1) द्वारा तिनीहरूको प्रयोग अधिकृत छ उक्त नियमावलीको धारा ११(१) को आधारमा अंगीकृत नियम र कार्यहरू सम्बन्धित उत्पादनहरू, वा</p> <p>- आयोग निर्देशन 2006/125/EC द्वारा विनियमित उत्पादनहरूमा, तिनीहरूको प्रयोग अधिकृत छ त्यो निर्देशन द्वारा।</p>
---	--

<p>2.2.3. Only the products for cleaning and disinfection authorised pursuant to Article 24 for use in processing shall be used for that purpose. Operators shall keep records of the use of those products, including the date or dates on which each product was used, the name of the product, its active substances and the location of such use.</p>	<p>२.२.३ केवल सफाई र कीटाणुशोधन को लागी उत्पादनहरु धारा 24 बमोजिम अधिकृत प्रशोधनमा प्रयोगको लागि त्यस उद्देश्यको लागि प्रयोग गरिनेछ। अपरेटरहरुले रेकर्ड राख्नु पर्छ ती उत्पादनहरुको प्रयोग, प्रत्येक उत्पादन प्रयोग भएको मिति वा मितिहरु सहित, उत्पादनको नाम, यसको सक्रिय पदार्थ र त्यस्ता प्रयोगको स्थान।</p>
<p>2.2.4. For the purpose of the calculation referred to in Article 30(5), the following rules shall apply:</p> <p>(a) certain food additives authorised pursuant to Article 24 for use in organic production shall be calculated as agricultural ingredients;</p> <p>(b) preparations and substances referred to in points (a), (c), (d), (e) and (f) of point 2.2.2 shall not be calculated as agricultural ingredients;</p> <p>(c) yeast and yeast products shall be calculated as agricultural ingredients.</p>	<p>२.२.४. लेखा 30(5) मा उल्लेख गरिएको गणनाको उद्देश्यका लागि, निम्न नियमहरु लागू हुनेछः</p> <p>(a) प्रांगारिकमा प्रयोगको लागि धारा 24 बमोजिम प्राधिकृत केही खाद्य additives उत्पादनलाई कृषि सामग्रीको रूपमा गणना गरिनेछ;</p> <p>(b) बिन्दु (a), (c), (d), (e) र (f) बिन्दुहरुमा उल्लेख गरिएका तयारीहरु र पदार्थहरु २.२.२ लाई कृषि सामग्रीको रूपमा गणना गरिने छैन;</p> <p>(ग) खमीर र खमीर उत्पादनहरु कृषि सामग्रीको रूपमा गणना गरिनेछ।</p>
<p>2.3. Operators shall keep records of any input used in the food production. In case of production of composite products, complete recipes/ formulae showing the quantities of input and output shall be kept available for the competent authority or control body.</p>	<p>२.३ अपरेटरहरुले खाद्य उत्पादनमा प्रयोग हुने कुनै पनि सामग्रीको अभिलेख राख्नुपर्छ। को मामला मा कम्पोजिट उत्पादनहरुको उत्पादन, इनपुट र आउटपुटको मात्रा देखाउने पूर्ण रेसिपी/सूत्रहरु सक्षम अधिकारी वा नियन्त्रण निकायको लागि उपलब्ध राखिनेछ।</p>

<p style="text-align: center;"><i>ANNEX II</i></p> <p style="text-align: center;"><b>DETAILED PRODUCTION RULES REFERRED TO IN CHAPTER III</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Part V: Processed feed production rules</b></p> <p>In addition to the general production rules laid down in Articles 9, 11 and 17, the rules laid down in this Part shall apply to the organic production of processed feed.</p>	<p style="text-align: center;"><i>अनुसूची II</i></p> <p style="text-align: center;"><b>विस्तृत उत्पादन नियमहरू अध्याय III मा उल्लेख गरिएको छ</b></p> <p style="text-align: center;"><b>भाग V: प्रशोधित दाना उत्पादन नियमहरू</b></p> <p>धारा 9, 11 र 17 मा तोकिएका सामान्य उत्पादन नियमहरू बाहेक, यस भागमा तोकिएका नियमहरू प्रशोधित दानाको प्राङ्गारिक उत्पादनमा लागू हुनेछन्।</p>
<p>1. General requirements for the production of processed feed</p>	<p>1. प्रशोधित दानाको उत्पादनको लागि सामान्य आवश्यकताहरू</p>
<p>1.1. Feed additives, processing aids and other substances and ingredients used for processing feed, and any processing practice used, such as smoking, shall comply with the principles of good manufacturing practice.</p>	<p>१.१. एडिटिभहरू, प्रशोधन सहायकहरू र अन्य पदार्थहरू र दाना प्रशोधनका लागि प्रयोग गरिएका सामग्रीहरू, र धुम्रपान जस्ता प्रयोग गरिने कुनै पनि प्रशोधन अभ्यासले राम्रो उत्पादन अभ्यासको सिद्धान्तहरूको पालना गर्नुपर्छ।</p>
<p>1.2. Operators that produce processed feed shall establish and update appropriate procedures based on a systematic identification of the critical processing steps.</p>	<p>१.२. प्रशोधित दाना उत्पादन गर्ने अपरेटरहरूले महत्वपूर्ण प्रशोधन चरणहरूको व्यवस्थित पहिचानको आधारमा उपयुक्त प्रक्रियाहरू स्थापना र अद्यावधिक गर्नेछन्।</p>
<p>1.3. The application of the procedures referred to in point 1.2 shall ensure that the produced processed products comply with this Regulation at all times.</p>	<p>१.३. बिन्दु 1.2 मा उल्लेखित प्रक्रियाहरूको आवेदनले उत्पादन प्रशोधित उत्पादनहरूले सधैं यस नियमको पालना गर्दछ भनेर सुनिश्चित गर्नेछ।</p>
<p>1.4. Operators shall comply with and implement the procedures referred to in point 1.2, and, without prejudice to Article 28, shall in particular:</p> <p>(a) take precautionary measures and keep records of those measures;</p> <p>(b) implement suitable cleaning measures, monitor their effectiveness and keep records of those operations;</p> <p>(c) guarantee that non-organic products are not placed on the market with an indication referring to organic production.</p>	<p>१.४. अपरेटरहरूले बिन्दु 1.2 मा उल्लिखित प्रक्रियाहरूको पालना र कार्यान्वयन गर्नेछन्, र, धारा 28 को पूर्वाग्रह बिना, विशेष गरी:</p> <p>(क) सावधानीका उपायहरू लिने र ती उपायहरूको अभिलेख राख्ने;</p> <p>(ख) उपयुक्त सफाई उपायहरू लागू गर्ने, तिनीहरूको प्रभावकारिताको अनुगमन गर्ने र ती कार्यहरूको रेकर्ड राख्ने;</p> <p>(c) ग्यारेन्टी गर्नुहोस् कि गैर-प्राङ्गारिक उत्पादनहरू बजारमा प्राङ्गारिक उत्पादनलाई संकेत गर्दै राखिएको छैन।</p>
<p>1.5. The preparation of processed organic, in-conversion and non-organic products shall be kept separate from each other in time or space. Where organic, in-conversion and non-organic products, in any combination, are prepared or stored in the preparation unit concerned, the operator shall:</p> <p>(a) inform the control authority or control body accordingly;</p> <p>(b) carry out the operations continuously until the production run has been completed, separately in place or time from similar operations performed on any other kind of product (organic, in-conversion or non-organic);</p> <p>(c) store organic, in-conversion and non-organic products, before and after the operations, separate by place or time from each other;</p> <p>(d) keep available an updated register of all operations and quantities processed;</p> <p>(e) take the necessary measures to ensure identification of lots and to avoid mixtures or</p>	<p>१.५ प्रशोधित प्राङ्गारिक, इन-रूपान्तरण र गैर-प्राङ्गारिक उत्पादनहरूको तयारी समय वा स्थानमा एकअर्काबाट अलग राखिनेछ। जहाँ प्राङ्गारिक, इन-रूपान्तरण र गैर-प्राङ्गारिक उत्पादनहरू, कुनै पनि संयोजनमा, सम्बन्धित तयारी इकाईमा तयार वा भण्डारण गरिन्छ, अपरेटरले:</p> <p>(क) तदनुसार नियन्त्रण प्राधिकरण वा नियन्त्रण निकायलाई सूचित गर्ने;</p> <p>(ख) उत्पादन रन पूरा नभएसम्म निरन्तर सञ्चालनहरू सञ्चालन गर्नुहोस्, कुनै अन्य प्रकारको उत्पादन (प्राङ्गारिक, इन-रूपान्तरण वा गैर-प्राङ्गारिक) मा गरिएको समान कार्यहरूबाट अलग स्थान वा समयमा;</p> <p>(ग) प्राङ्गारिक, रूपान्तरण र गैर-प्राङ्गारिक उत्पादनहरू, सञ्चालन गर्नु अघि र पछि, एक अर्काबाट स्थान वा समय अनुसार अलग गर्नुहोस्;</p>

<p>exchanges between organic, in-conversion and non-organic products;</p> <p>(f) carry out operations on organic or in-conversion products only after suitable cleaning of the production equipment.</p>	<p>(d) प्रशोधन गरिएका सबै कार्यहरू र मात्राहरूको अद्यावधिक दर्ता उपलब्ध राख्नुहोस्;</p> <p>(ड) आवश्यक आधारहरूको पहिचान सुनिश्चित गर्न र प्रांगारिक, रूपान्तरण र गैर-प्राङ्गारिक उत्पादनहरू बीचको मिश्रण वा आदानप्रदानबाट बच्न आवश्यक उपायहरू लिनुहोस्;</p> <p>(f) उत्पादन उपकरणको उपयुक्त सफाई पछि मात्र प्राङ्गारिक वा इन-रूपान्तरण उत्पादनहरूमा सञ्चालन गर्नुहोस्।</p>
<p>2. Detailed requirements for the production of processed feed</p>	<p>2. प्रशोधित दानाको उत्पादनको लागि विस्तृत आवश्यकताहरू</p>
<p>2.1. Organic feed materials, or in-conversion feed materials, shall not enter simultaneously with the same feed materials produced by non-organic means into the composition of the organic feed product.</p>	<p>२.१. प्रांगारिक दाना सामग्रीहरू, वा इन-रूपान्तरण दाना सामग्रीहरू, प्राङ्गारिक दाना उत्पादनको संरचनामा गैर-प्राङ्गारिक माध्यमहरूद्वारा उत्पादित एउटै दाना सामग्रीहरूसँग एकसाथ प्रवेश गर्नु हुँदैन।</p>
<p>2.2. Any feed materials used or processed in organic production shall not have been processed with the aid of chemically synthesised solvents.</p>	<p>२.२. प्राङ्गारिक उत्पादनमा प्रयोग वा प्रशोधन गरिएका कुनै पनि दाना सामग्रीहरू रासायनिक रूपमा संश्लेषित सॉल्वेन्टहरूको सहायताले प्रशोधन गरिएको हुँदैन।</p>
<p>2.3. Only non-organic feed material of plant, algal, animal or yeast origin, feed material of mineral origin, and feed additives and processing aids authorised pursuant to Article 24 for use in organic production may be used in the processing of feed.</p>	<p>२.३. बिरुवा, शैवाल, जनावर वा खमीर मूलको गैर-प्राङ्गारिक दाना सामग्री, खनिज उत्पत्तिको दाना सामग्री, र प्राङ्गारिक उत्पादनमा प्रयोगको लागि धारा 24 बमोजिम अधिकृत दाना एडिटिभहरू र प्रशोधन सहायकहरू मात्र दानाको प्रशोधनमा प्रयोग गर्न सकिन्छ।</p>
<p>2.4. Only the products for cleaning and disinfection authorised pursuant to Article 24 for use in processing shall be used for that purpose. Operators shall keep records of the use of those products, including the date or dates on which each product was used, the name of the product, its active substances, and the location of such use.</p>	<p>२.४. प्रशोधनमा प्रयोगको लागि धारा 24 बमोजिम अधिकृत सफाई र कीटाणुशोधनका लागि उत्पादनहरू मात्र त्यस उद्देश्यका लागि प्रयोग गरिनेछ। अपरेटरहरूले ती उत्पादनहरूको प्रयोगको रेकर्ड राख्नेछ, जसमा प्रत्येक उत्पादन प्रयोग भएको मिति वा मितिहरू, उत्पादनको नाम, यसको सक्रिय पदार्थहरू, र त्यस्ता प्रयोगको स्थान समावेश छ।</p>
<p>2.5. Operators shall keep records of any input used in the feed production. In the case of production of composite products, complete recipes/ formulae showing the quantities of input and output shall be kept available for the competent authority or control body.</p>	<p>२.५ अपरेटरहरूले दाना उत्पादनमा प्रयोग गरिएको कुनै पनि इनपुटको रेकर्ड राख्नु पर्छ। कम्पोजिट उत्पादनको उत्पादनको हकमा, इनपुट र आउटपुटको मात्रा देखाउने पूर्ण रेसिपी/सूत्रहरू सक्षम अधिकारी वा नियन्त्रण निकायको लागि उपलब्ध राखिनेछ।</p>



<p style="text-align: center;"><i>ANNEX II</i></p> <p style="text-align: center;"><b>DETAILED PRODUCTION RULES REFERRED TO IN CHAPTER III</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Part VI: Wine</b></p>	<p style="text-align: center;"><i>अनुसूची II</i></p> <p style="text-align: center;"><b>विस्तृत उत्पादन नियमहरू अध्याय III मा उल्लेख गरिएको छ</b></p> <p style="text-align: center;"><b>भाग VI: वाइन</b></p>
1. Scope	1. दायरा
1.1. In addition to the general production rules laid down in Articles 9, 10, 11, 16 and 18, the rules laid down in this Part shall apply to the organic production of the products of the wine sector as referred to in point (l) of Article 1(2) of Regulation (EU) No 1308/2013.	१.१. राखिएको सामान्य उत्पादन नियमहरूको अतिरिक्त लेख 9, 10, 11, 16 मा तल र 18, यस भागमा तोकिएका नियमहरू लागू हुनेछन् उत्पादनहरू को प्राङ्गारिक उत्पादन बिन्दु (l) मा उल्लेख गरिए अनुसार वाइन क्षेत्रको नियमन (EU) नं को धारा १(२) 1308/2013।
1.2. Commission Regulations (EC) No 606/2009 ( 1 ) and (EC) No 607/2009 ( 2 ) shall apply, save as explicitly provided otherwise in this Part.	१.२ आयोग नियमावली (EC) नम्बर 606/2009 (1) र (EC) नम्बर 607/2009 (2) हुनेछ लागू गर्नुहोस्, अन्यथा मा स्पष्ट रूपमा प्रदान गरिएको रूपमा बचत गर्नुहोस्को भाग।
2. Use of certain products and substances	२. निश्चित उत्पादन र पदार्थहरूको प्रयोग
2.1. Products of the wine sector shall be produced from organic raw material.	२.१. वाइन क्षेत्रका उत्पादनहरू प्राङ्गारिक कच्चा पदार्थबाट उत्पादन गरिनेछ।
2.2. Only products and substances authorised pursuant to Article 24 for use in organic production may be used for the making of products of the wine sector, including during the oenological practices, processes and treatments, subject to the conditions and restrictions laid down in Regulation (EU) No 1308/2013 and Regulation (EC) No 606/2009, and in particular in Annex I A to the latter Regulation.	२.२. प्राङ्गारिकमा प्रयोगको लागि धारा 24 अनुसार अधिकृत उत्पादनहरू र पदार्थहरू मात्र उत्पादन अवधि सहित, वाइन क्षेत्र को उत्पादनहरू को निर्माण को लागी प्रयोग गर्न सकिन्छ ओनोलोजिकल अभ्यासहरू, प्रक्रियाहरू र उपचारहरू, शर्तहरूको अधीनमा र नियमन (EU) No 1308/2013 र Regulation (EC) No मा राखिएका प्रतिबन्धहरू 606/2009, र विशेष गरी अनुलग्नक I A को पछिल्लो नियमनमा।
2.3. Operators shall keep records of the use of any product and substance used in the wine production and for cleaning and disinfection, including the date or dates on which each product was used, the name of the product, its active substances, and where applicable, the location of such use.	२.३ अपरेटरहरूले कुनै पनि उत्पादन र पदार्थको प्रयोगको अभिलेख राख्नु पर्छ वाइन उत्पादन र सफाई र कीटाणुशोधन को लागी, मिति वा मिति सहित प्रत्येक उत्पादन प्रयोग गरिएको थियो, उत्पादनको नाम, यसको सक्रिय पदार्थ, र कहाँ लागू, यस्तो प्रयोग को स्थान।
3. Oenological practices and restrictions	3. ओनोलोजिकल अभ्यास र प्रतिबन्धहरू
3.1. Without prejudice to Sections 1 and 2 of this Part and to specific prohibitions and restrictions provided for in points 3.2, 3.3 and 3.4, only oenological practices, processes and treatments, including the restrictions provided for in Article 80 and Article 83(2) of Regulation (EU) No 1308/2013, in Article 3, Articles 5 to 9 and Articles 11 to 14 of Regulation (EC) No 606/2009, and in the Annexes to those Regulations used before 1 August 2010 shall be permitted.	३.१. यस भागको खण्ड १ र २ को पूर्वाग्रह बिना र विशेष निषेधहरू र अंक 3.2, 3.3 र 3.4 मा प्रदान गरिएको प्रतिबन्धहरू, केवल ओनोलोजिकल अभ्यासहरू, प्रक्रियाहरू र उपचार, धारा ८० र धारा ८३(२) मा प्रदान गरिएका प्रतिबन्धहरू सहित नियमन (EU) नम्बर 1308/2013, धारा 3 मा, धारा 5 देखि 9 र धारा 11 देखि 14 सम्म नियमन (EC) नम्बर 606/2009, र 1 अघि प्रयोग गरिएका ती नियमहरूको अनुलग्नकहरूमा अगस्त 2010 लाई अनुमति दिइनेछ।
3.2. The use of the following oenological practices, processes and treatments shall be prohibited:	३.२. निम्न ओनोलोजिकल अभ्यास, प्रक्रिया र उपचार को प्रयोग हुनेछ निषेधित: (a) खण्ड B.1 को बिन्दु (c) अनुसार क्लिंग मार्फत आंशिक एकाग्रता

<p>(a) partial concentration through cooling in accordance with point (c) of Section B.1 of Part I of Annex VIII to Regulation (EU) No 1308/2013;</p> <p>(b) elimination of sulphur dioxide by physical processes in accordance with point 8 of Annex I A to Regulation (EC) No 606/2009;</p> <p>(c) electro dialysis treatment to ensure the tartaric stabilisation of the wine in accordance with point 36 of Annex I A to Regulation (EC) No 606/2009;</p> <p>(d) partial dealcoholisation of wine in accordance with point 40 of Annex I A to Regulation (EC) No 606/2009;</p> <p>(e) treatment with cation exchangers to ensure the tartaric stabilisation of the wine in accordance with point 43 of Annex I A to Regulation (EC) No 606/2009.</p>	<p>नियमन (EU) नम्बर 1308/2013 को एनेक्स VIII को भाग I;</p> <p>(b) नियमन (EC) No 606/2009 को Annex I A को बुँदा 8 अनुसार भौतिक प्रक्रियाहरूद्वारा सल्फर डाइअक्साइडको उन्मूलन;</p> <p>(c) वाइनको टार्टरिक स्थिरीकरण सुनिश्चित गर्न इलेक्ट्रोडायलिसिस उपचार नियमन (EC) नम्बर 606/2009 को Annex I A को बुँदा 36 अनुसार;</p> <p>(d) परिशिष्ट I A को बुँदा 40 अनुसार मदिराको आंशिक कारोबार नियमन (EC) नम्बर ६०६/२००९;</p> <p>(e) क्याशन एक्सचेन्जरहरूसँग उपचारमा वाइनको टार्टरिक स्थिरता सुनिश्चित गर्न नियमन (EC) नम्बर 606/2009 को Annex I A को बुँदा 43 अनुसार।</p>
<p>3.3. The use of the following oenological practices, processes and treatments is permitted under the following conditions:</p> <p>(a) heat treatments in accordance with point 2 of Annex I A to Regulation (EC) No 606/2009, provided that the temperature does not exceed 75 °C;</p> <p>(b) centrifuging and filtration with or without an inert filtering agent in accordance with point 3 of Annex I A to Regulation (EC) No 606/2009, provided that the size of the pores is not smaller than 0,2 micrometres.</p>	<p>.३.३. निम्न ओनोलोजिकल अभ्यास, प्रक्रिया र उपचार को प्रयोग छ</p> <p>निम्न सर्तहरूमा अनुमति दिइएको छ:</p> <p>(क) नियमन (ईसी) नम्बरको अनुलग्नक I A को बुँदा 2 अनुसार ताप उपचार 606/2009, तापक्रम 75 °C भन्दा बढी छैन भने;</p> <p>(b) सेन्ट्रीफ्यूजिङ र एक निष्क्रिय फिल्टरिङ एजेन्टको साथ वा बिना फिल्टरेशन नियमावली (EC) नम्बर ६०६/२००९ को अनुलग्नक I A को बिन्दु 3, प्रदान गरिएको छ कि छिद्रहरू 0.2 माइक्रोमिटर भन्दा सानो हुँदैन।</p>
<p>3.4. Any amendment introduced after 1 August 2010 concerning the oenological practices, processes and treatments provided for in Regulation (EC) No 1234/2007 or Regulation (EC) No 606/2009 may apply to the organic production of wine only after those measures have been included as permitted in this Section and, if required, after an evaluation in accordance with Article 24 of this Regulation.</p>	<p>३.४। ओनोलोजिकल सम्बन्धमा 1 अगस्त 2010 पछि पेश गरिएको कुनै पनि संशोधन नियमन (EC) नम्बर १२३४/२००७ मा प्रदान गरिएको अभ्यास, प्रक्रिया र उपचार वा नियमन (EC) नम्बर 606/2009 पछि मात्र वाइनको प्राङ्गारिक उत्पादनमा लागू हुन सक्छ। ती उपायहरू यस खण्डमा अनुमति अनुसार समावेश गरिएको छ र आवश्यक भए पछि यस नियमावलीको धारा 24 अनुसारको मूल्याङ्कन।</p>
<p style="text-align: center;"><i>ANNEX II</i></p> <p style="text-align: center;"><b>DETAILED PRODUCTION RULES REFERRED TO IN CHAPTER III</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Part VII: Yeast used as food or feed</b></p> <p>In addition to the general production rules laid down in Articles 9, 11, 16, 17 and 19, the rules laid down in this Part shall apply to the organic production of yeast used as food or feed.</p>	<p style="text-align: center;"><b>अनुसूची II</b></p> <p style="text-align: center;"><b>विस्तृत उत्पादन नियमहरू सन्दर्भ गरिएको अध्याय III मा भाग VII: खमीर खाना वा दानाको रूपमा प्रयोग गरिन्छ</b></p> <p>धारा ९, ११, १६, १७ र १९ मा तोकिएका सामान्य उत्पादन नियमहरूको अतिरिक्त, यस भागमा तोकिएका नियमहरू प्रयोग गरिएको खमीरको प्राङ्गारिक उत्पादनमा लागू हुनेछ खाना वा दाना।</p>
<p>1. General requirements</p> <p>1.1. For the production of organic yeast, only organically produced substrates shall be used. However, until 31 December 2024 , the addition of up to 5 % non-organic yeast</p>	<p><b>1. सामान्य आवश्यकताहरू</b></p> <p>१.१। प्राङ्गारिक च्याउको उत्पादनको लागि, केवल प्राङ्गारिक रूपमा उत्पादित सबस्ट्रेटहरू हुनुपर्छ</p>

<p>extract or autolysate to the substrate (calculated in weight of dry matter) is allowed for the production of organic yeast where operators are unable to obtain yeast extract or autolysate from organic production.</p>	<p>प्रयोग गरियो। यद्यपि, 31 डिसेम्बर 2024 सम्म, 5% सम्म गैर-प्राङ्गारिक खमीरको थप सबस्ट्रेटमा एक्स्ट्र्याक्ट वा अटोलिसेट (सुक्खा पदार्थको वजनमा गणना गरिएको) को लागि अनुमति छ। प्राङ्गारिक खमीरको उत्पादन जहाँ अपरेटरहरूले खमीर निकाल्न वा प्राप्त गर्न असमर्थ छन् प्राङ्गारिक उत्पादन बाट autolysate।</p>
<p>1.2. Organic yeast shall not be present in organic food or feed together with non-organic yeast.</p>	<p>१.२. प्राङ्गारिक च्याउ प्राङ्गारिक खाना वा दानामा सँगै हुनु हुँदैन।</p>
<p>1.3. The following products and substances may be used in the production, confection and formulation of organic yeast: (a) processing aids authorised pursuant to Article 24 for use in organic production; (b) products and substances referred to in points (a), (b) and (e) of point 2.2.2 of Part IV.</p>	<p>१.३. निम्न उत्पादनहरू र पदार्थहरू उत्पादन, कन्फेक्शनमा प्रयोग गर्न सकिन्छ र प्राङ्गारिक खमीर को निर्माण: (a) प्राङ्गारिक उत्पादनमा प्रयोगको लागि धारा 24 अनुसार अधिकृत प्रशोधन सहायकहरू; (b) भागको बिन्दु 2.2.2 को बिन्दु (a), (b) र (e) मा उल्लेख गरिएका उत्पादनहरू र पदार्थहरू IV</p>
<p>1.4. Only the products for cleaning and disinfection authorised pursuant to Article 24 for use in processing shall be used for that purpose.</p>	<p>१.४. केवल सफाई र कीटाणुशोधन को लागी उत्पादनहरू को लागी धारा 24 को अनुसार अधिकृत प्रशोधनमा प्रयोग त्यस उद्देश्यका लागि प्रयोग गरिनेछ।</p>
<p>1.5. Operators shall keep records of any product and substance used for yeast production and for cleaning and disinfection, including the date or dates on which each product was used, the name of the product, its active substances, and the location of such use.</p>	<p>१.५ अपरेटरहरूले च्याउको लागि प्रयोग गरिएको कुनै पनि उत्पादन र पदार्थको रेकर्ड राख्नु पर्छ। उत्पादन र सफाई र कीटाणुशोधनका लागि, प्रत्येक मिति वा मितिहरू सहित उत्पादन प्रयोग गरिएको थियो, उत्पादनको नाम, यसको सक्रिय पदार्थ, र स्थान यस्तो प्रयोग।</p>

<p style="text-align: center;"><i>ANNEX III</i></p> <p style="text-align: center;"><b>COLLECTION, PACKAGING, TRANSPORT AND STORAGE OF PRODUCTS</b></p>	<p style="text-align: center;"><i>अनुसूची III</i></p> <p style="text-align: center;"><b>सङ्कलन, प्याकेजिङ, ढुवानी र उत्पादनहरूको भण्डारण</b></p>
<p>1. Collection of products and transport to preparation units</p> <p>Operators may carry out the simultaneous collection of organic, in-conversion and non-organic products only where appropriate measures have been taken to prevent any possible mixture or exchange between organic, in-conversion and non-organic products and to ensure the identification of the organic and in-conversion products. The operator shall keep the information relating to collection days, hours, the circuit and date and time of the reception of the products available to the control authority or control body.</p>	<p>१. उत्पादनहरूको सङ्कलन र तयारी एकाइहरूमा ढुवानी</p> <p>अपरेटरहरूले प्राङ्गारिक, इन-रूपान्तरण र गैर-को एकै साथ संग्रह गर्न सक्छन्। केवल प्राङ्गारिक उत्पादनहरू जहाँ कुनै पनि रोकनको लागि उपयुक्त उपायहरू लिइएको छ सम्भावित मिश्रण वा प्राङ्गारिक, रूपान्तरण र गैर-प्राङ्गारिक उत्पादनहरू बीचको आदानप्रदान र प्राङ्गारिक र रूपान्तरण उत्पादनहरूको पहिचान सुनिश्चित गर्न। अपरेटर सङ्कलन दिन, घण्टा, सर्किट र मिति र सम्बन्धी जानकारी राख्नु पर्छ नियन्त्रण प्राधिकरण वा नियन्त्रण निकायमा उपलब्ध उत्पादनहरूको स्वागतको समय।</p>
<p>2. Packaging and transport of products to other operators or units</p>	<p>२. अन्य अपरेटर वा एकाइहरूमा उत्पादनहरूको प्याकेजिङ र ढुवानी</p>
<p>2.1. Information to be provided</p>	<p>२.१ जानकारी दिनुपर्नेछ</p>
<p>2.1.1. Operators shall ensure that organic products and in-conversion products are transported to other operators or units, including wholesalers and retailers, only in appropriate packaging, containers or vehicles closed in such a manner that alteration, including substitution, of the content cannot be achieved without manipulation or damage of the seal and provided with a label stating, without prejudice to any other indications required by Union law:</p> <p>(a) the name and address of the operator and, where different, of the owner or seller of the product;</p> <p>(b) the name of the product;</p> <p>(c) the name or the code number of the control authority or control body to which the operator is subject; and</p> <p>(d) where relevant, the lot identification mark in accordance with a marking system either approved at national level or agreed with the control authority or control body and which permits the linking of the lot with the records referred to in Article 34(5).</p>	<p>२.१.१ अपरेटरहरूले प्राङ्गारिक उत्पादनहरू र इन-रूपान्तरण उत्पादनहरू छन् भनी सुनिश्चित गर्नेछन् थोक बिक्रेता र खुद्रा बिक्रेताहरू सहित अन्य अपरेटर वा एकाइहरूमा मात्र ढुवानी गरियो उपयुक्त प्याकेजिङ्ग, कन्टेनर वा सवारी साधन यसरी बन्द गरिएको छ कि परिवर्तन, प्रतिस्थापन सहित, सामग्रीको हेरफेर वा बिना प्राप्त गर्न सकिँदैन सीलको क्षति र कुनै पनि अन्यको लागि पूर्वाग्रह बिना लेबलको साथ प्रदान गरिएको संघ कानून द्वारा आवश्यक संकेत:</p> <p>(क) अपरेटरको नाम र ठेगाना र, जहाँ फरक, मालिक वा बिक्रेताको उत्पादन;</p> <p>(b) उत्पादनको नाम;</p> <p>(ग) नियन्त्रण प्राधिकरण वा नियन्त्रण निकायको नाम वा कोड नम्बर जसलाई अपरेटर विषय हो; र</p> <p>(d) जहाँ सान्दर्भिक छ, मार्किङ प्रणाली अनुसार पहिचान चिन्ह राष्ट्रिय स्तरमा स्वीकृत वा नियन्त्रण प्राधिकरण वा नियन्त्रण निकायसँग सहमत र जसले धारा ३४(५) मा उल्लेख गरिएका अभिलेखहरूसँग चिट्ठा जोड्ने अनुमति दिन्छनेछ</p>
<p>2.1.2. Operators shall ensure that compound feed authorised in organic production transported to other operators or holdings, including wholesalers and retailers, are provided with a label stating, in addition to any other indications required by Union law:</p> <p>(a) the information provided in point 2.1.1;</p> <p>(b) where relevant, by weight of dry matter:</p> <p>(i) the total percentage of organic feed materials;</p> <p>(ii) the total percentage of in-conversion feed materials;</p>	<p>२.१.२ अपरेटरहरूले यो सुनिश्चित गर्नेछन् कि कम्पाउन्ड दाना प्राङ्गारिक उत्पादनमा अधिकृत छ थोक बिक्रेता र खुद्रा बिक्रेताहरू सहित अन्य अपरेटरहरू वा होल्डिङहरूमा ढुवानी गरिन्छ युनियन कानून द्वारा आवश्यक कुनै पनि अन्य संकेतहरू को अतिरिक्त, एक लेबल को साथ प्रदान गरिएको छ:</p> <p>(क) बिन्दु 2.1.1 मा प्रदान गरिएको जानकारी;</p> <p>(ख) जहाँ सान्दर्भिक छ, सुख्खा पदार्थको वजन द्वारा:</p>

<p>(iii) the total percentage of feed materials not covered by points (i) and (ii);</p> <p>(iv) the total percentage of feed of agricultural origin;</p> <p>(c) where relevant, the names of organic feed materials;</p> <p>(d) where relevant, the names of in-conversion feed materials; and</p> <p>(e) for compound feed that cannot be labelled in accordance with Article 30(6), the indication that such feed may be used in organic production in accordance with this Regulation.</p>	<p>(i) प्राङ्गारिक खाद्य सामग्रीको कुल प्रतिशत;</p> <p>(ii) रूपान्तरण दाना सामग्रीको कुल प्रतिशत;</p> <p>(iii) बिन्दुहरू (i) र (ii) द्वारा कभर नभएको दाना सामग्रीको कुल प्रतिशत;</p> <p>(iv) कृषि मूलको दानाको कुल प्रतिशत;</p> <p>(ग) जहाँ सान्दर्भिक छ, प्राङ्गारिक खाद्य सामग्रीहरूको नाम;</p> <p>(घ) जहाँ सान्दर्भिक छ, इन-रूपान्तरण दाना सामग्रीहरूको नाम; र</p> <p>(ङ) कम्पाउन्ड दानाको लागि जुन धारा 30(6) अनुसार लेबल गर्न सकिँदैन, यस्तो दाना यस अनुसार प्राङ्गारिक उत्पादनमा प्रयोग गर्न सकिन्छ भन्ने संकेत नियमन।</p>
<p>2.1.3. Without prejudice to Directive 66/401/EEC, operators shall ensure that on the label of the packaging of a mixture of fodder plant seeds containing organic and in-conversion or non-organic seeds of certain different plant species for which an authorisation has been issued under the relevant conditions laid down in point 1.8.5 of Part I of Annex II to this Regulation, information is provided on the exact components of the mixture, shown by percentage by weight of each component species, and where appropriate varieties.</p> <p>In addition to the relevant requirements under Annex IV to Directive 66/401/EEC, that information shall include besides the indications required in the first paragraph of this point also the list of the component species of the mixture that are labelled as organic or in-conversion. The minimum total percentage by weight of organic and in-conversion seeds in the mixture shall be at least 70 %.</p> <p>In case the mixture contains non-organic seeds, the label shall also include the following statement: 'The use of the mixture is only allowed within the scope of the authorisation and in the territory of the Member State of the competent authority which authorised the use of this mixture in conformity with point 1.8.5 of Annex II to Regulation (EU) 2018/848 on organic production and labelling of organic products.'</p> <p>The information referred to in points 2.1.1 and 2.1.2 may be presented solely on an accompanying document, if such a document can be undeniably linked with the packaging, container or vehicular transport of the product. This accompanying document shall include information on the supplier or the transporter.</p>	<p>2.१.३। निर्देशक 66/401/EEC को पूर्वाग्रह बिना, अपरेटरहरूले सुनिश्चित गर्नेछन् कि चारा बिरुवाको बीउको मिश्रणको प्याकेजिङको लेबल जसमा प्रांगारिक र भिन्न-रूपान्तरण वा केही बिभिन्न बिरुवा प्रजातिहरूको गैर-प्राङ्गारिक बीउ जसको लागि एक बिन्दु 1.8.5 मा तोकिएको प्रासंगिक सर्तहरू अन्तर्गत प्राधिकरण जारी गरिएको छ यस नियमको अनुलग्नक II को भाग I, को सही घटकहरूमा जानकारी प्रदान गरिएको छ मिश्रण, प्रत्येक घटक प्रजातिको वजन द्वारा प्रतिशत द्वारा देखाइएको, र कहाँ उपयुक्त प्रजातिहरू।</p> <p>निर्देशन 66/401/EEC को अनुलग्नक IV अन्तर्गत सान्दर्भिक आवश्यकताहरूको अतिरिक्त, कि यसको पहिलो अनुच्छेदमा आवश्यक संकेतहरू बाहेक जानकारी समावेश गरिनेछ प्राङ्गारिक रूपमा लेबल गरिएको मिश्रणको घटक प्रजातिहरूको सूची पनि औल्याउनुहोस् वा रूपान्तरणमा। प्राङ्गारिक र इन-रूपान्तरणको वजनद्वारा न्यूनतम कुल प्रतिशत मिश्रणमा बीउ कमिन्तमा 70% हुनुपर्छ।</p> <p>यदि मिश्रणमा गैर-प्राङ्गारिक बीउहरू छन् भने, लेबलमा समावेश हुनेछ निम्न कथन: 'मिश्रणको प्रयोगको दायरा भित्र मात्र अनुमति छ अधिकार र सक्षम अधिकारी को सदस्य राज्य को क्षेत्र मा अनुलग्नक II को बिन्दु 1.8.5 को अनुरूप यस मिश्रण को प्रयोग को अधिकार नियमन (EU) 2018/848 प्राङ्गारिक उत्पादन र प्राङ्गारिक उत्पादनहरू को लेबलिंग मा। बिन्दु 2.1.1 र 2.1.2 मा उल्लेख गरिएको जानकारी एक मा मात्र प्रस्तुत गर्न सकिन्छ। सँगैको कागजात, यदि त्यस्तो कागजातलाई निर्विवाद रूपमा लिङ्क गर्न सकिन्छ उत्पादनको प्याकेजिङ्ग, कन्टेनर वा सवारी साधनको ढुवानी। यो साथ कागजातमा आपूर्तिकर्ता वा ट्रान्सपोर्टरको जानकारी समावेश हुनुपर्छ।</p>

<p>2.2. The closing of packaging, containers or vehicles shall not be required where:</p> <p>(a) the transport takes place directly between two operators, both of which are subject to the organic control system;</p> <p>(b) the transport includes only organic or only in-conversion products;</p> <p>(c) the products are accompanied by a document giving the information required under point 2.1; and</p> <p>(d) both the expediting and the receiving operators keep documentary records of such transport operations available for the control authority or control body.</p>	<p>२.२. प्याकेजिङ्ग, कन्टेनर वा सवारी साधनहरू बन्द गर्नु आवश्यक पर्दैन जहाँ:</p> <p>(a) यातायात दुई अपरेटरहरू बीच सीधा स्थान लिन्छ, जुन दुवै विषय हो प्राङ्गारिक नियन्त्रण प्रणालीमा;</p> <p>(ख) यातायातले केवल प्राङ्गारिक वा केवल रूपान्तरण उत्पादनहरू समावेश गर्दछ;</p> <p>(ग) उत्पादनहरू अन्तर्गत आवश्यक जानकारी दिने कागजातको साथमा छन् बिन्दु 2.1; र</p> <p>(घ) द्रुत र प्राप्त गर्ने दुबै सञ्चालकहरूले त्यस्ता कागजातहरूको अभिलेख राख्छन् नियन्त्रण प्राधिकरण वा नियन्त्रण निकायको लागि उपलब्ध यातायात सञ्चालनहरू।</p>
<p>3. Special rules for transporting feed to other production or preparation units or storage premises</p> <p>When transporting feed to other production or preparation units or storage premises, operators shall ensure that the following conditions are met:</p> <p>(a) during transport, organically produced feed, in-conversion feed, and non-organic feed are effectively physically separated;</p> <p>(b) vehicles or containers which have transported non-organic products are only used to transport organic or in-conversion products if:</p> <p>(i) suitable cleaning measures, the effectiveness of which has been checked, have been carried out before commencing the transport of organic or in-conversion products and the operators keep records of those operations;</p> <p>(ii) all appropriate measures are implemented, depending on the risks evaluated in accordance with control arrangements, and where necessary, operators guarantee that non-organic products cannot be placed on the market with an indication referring to organic production;</p> <p>(iii) the operator keeps documentary records of such transport operations available for the control authority or control body;</p> <p>(c) the transport of finished organic or in-conversion feed is separated physically or in time from the transport of other finished products;</p> <p>(d) during transport, the quantity of products at the start and each individual quantity delivered in the course of a delivery round is recorded.</p>	<p>3. अन्य उत्पादन वा तयारी एकाइहरू वा भण्डारणमा दाना ढुवानीका लागि विशेष नियमहरू परिसर</p> <p>अन्य उत्पादन वा तयारी एकाइ वा भण्डारण परिसरमा दाना ढुवानी गर्दा, अपरेटरहरूले निम्न सर्तहरू पूरा भएको सुनिश्चित गर्नुपर्छ:</p> <p>(a) ढुवानीको समयमा, प्राङ्गारिक रूपमा उत्पादित दाना, रूपान्तरण दाना, र गैर प्राङ्गारिक दाना प्रभावकारी रूपमा शारीरिक रूपमा अलग गरिएको छ;</p> <p>(ख) गैर-प्राङ्गारिक उत्पादनहरू ढुवानी गर्ने सवारी साधन वा कन्टेनरहरू मात्र प्रयोग गरिन्छ प्राङ्गारिक वा रूपान्तरण उत्पादनहरू ढुवानी गर्न यदि:</p> <p>(i) उपयुक्त सफाई उपायहरू, जसको प्रभावकारिता जाँच गरिएको छ प्राङ्गारिक वा रूपान्तरण उत्पादनहरूको ढुवानी सुरु गर्नु अघि गरिएको थियो र अपरेटरहरूले ती सञ्चालनहरूको रेकर्ड राख्छन्;</p> <p>(ii) मूल्याङ्कन गरिएका जोखिमहरूको आधारमा सबै उपयुक्त उपायहरू लागू हुन्छन् नियन्त्रण व्यवस्था अनुसार, र आवश्यक भएमा, अपरेटरहरूले ग्यारेन्टी दिन्छन् गैर-प्राङ्गारिक उत्पादनहरू बजारमा संकेतको साथमा राख्न सकिँदैन प्राङ्गारिक उत्पादन;</p> <p>(iii) अपरेटरले त्यस्ता यातायात सञ्चालनका लागि उपलब्ध कागजात रेकर्ड राख्छ नियन्त्रण प्राधिकरण वा नियन्त्रण निकाय;</p> <p>(ग) समाप्त प्राङ्गारिक वा इन-रूपान्तरण दानाको ढुवानी भौतिक रूपमा वा भित्र छुट्याइन्छ अन्य समाप्त उत्पादनहरूको ढुवानीबाट समय;</p> <p>(d) यातायातको समयमा, सुरुमा उत्पादनहरूको मात्रा र प्रत्येक व्यक्तिगत मात्रा डेलिभरी राउन्डको क्रममा डेलिभर गरिएको रेकर्ड गरिएको छ।</p>
<p>4. Transport of live fish</p>	<p>4. जीवित माछा को ढुवानी</p>

<p>4.1. Live fish shall be transported in suitable tanks with clean water which meets their physiological needs in terms of temperature and dissolved oxygen.</p>	<p>४.१. जिउँदो माछालाई उपयुक्त ट्यांकीमा सफा पानीको साथमा ढुवानी गर्नुपर्दछ जुन तिनीहरूको मिल्छ तापक्रम र घुलनशील अक्सिजनको सन्दर्भमा शारीरिक आवश्यकताहरू।</p>
<p>4.2. Before transport of organic fish and fish products, tanks shall be thoroughly cleaned, disinfected and rinsed.</p>	<p>४.२. प्रांगारिक माछा र माछा उत्पादनहरू ढुवानी गर्नु अघि, ट्याङ्कीहरू राम्ररी हुनुपर्छ सफा, कीटाणुरहित र कुल्ला।</p>
<p>4.3. Precautions shall be taken to reduce stress. During transport, the density shall not reach a level which is detrimental to the species.</p>	<p>४.३. तनाव कम गर्न सावधानी अपनाउनु पर्छ। यातायातको समयमा, घनत्व हुनु हुँदैन प्रजातिको लागि हानिकारक स्तरमा पुग्छ।</p>
<p>4.4. Records shall be kept for operations referred to in points 4.1, 4.2 and 4.3.</p>	<p>४.४. बिन्दु 4.1, 4.2 र 4.3 मा उल्लेख गरिएका कार्यहरूका लागि रेकर्डहरू राखिनेछ।</p>
<p>5. Reception of products from other operators or units</p> <p>On receipt of an organic or in-conversion product, the operator shall check the closing of the packaging, container or vehicle where it is required and the presence of the indications provided for in Section 2.</p> <p>The operator shall cross-check the information on the label referred to in Section 2 with the information on the accompanying documents. The result of those verifications shall be explicitly mentioned in the records referred to in Article 34(5).</p>	<p>5. अन्य अपरेटरहरू वा एकाइहरूबाट उत्पादनहरूको स्वागत प्रांगारिक वा इन-रूपान्तरण उत्पादनको प्राप्तिमा, अपरेटरले बन्द भएको जाँच गर्नेछ। प्याकेजिङ्ग, कन्टेनर वा सवारी साधन जहाँ यो आवश्यक छ र को उपस्थिति खण्ड 2 मा प्रदान गरिएको संकेत।</p> <p>अपरेटरले खण्ड 2 मा उल्लेख गरिएको लेबलमा जानकारी क्रस-चेक गर्नेछ सँगाैका कागजातहरूमा जानकारी। ती प्रमाणीकरण को नतिजा हुनेछ धारा ३४(५) मा उल्लेखित अभिलेखहरूमा स्पष्ट रूपमा उल्लेख गर्नुपर्नेछ।</p>
<p>6. Special rules for the reception of products from a third country</p> <p>Where organic or in-conversion products are imported from a third country, they shall be transported in appropriate packaging or containers, closed in a manner that prevents the substitution of the content and bearing the identification of the exporter and any other marks and numbers that serve to identify the lot, and shall be accompanied by the certificate of control for import from third countries where appropriate.</p> <p>On receipt of an organic or in-conversion product imported from a third country, the natural or legal person to whom the imported consignment is delivered and who receives it for further preparation or marketing shall check the closing of the packaging or container and, in the case of products imported in accordance with point (b)(iii) of Article 45(1), shall check that the certificate of inspection referred to in that Article covers the type of product contained in the consignment. The result of this verification shall be explicitly mentioned in the records referred to in Article 34(5).</p>	<p>6. तेस्रो देशबाट उत्पादनहरूको स्वागतको लागि विशेष नियमहरू प्रांगारिक वा इन-रूपान्तरण उत्पादनहरू तेस्रो देशबाट आयात गरिएको अवस्थामा, तिनीहरूले गर्नुपर्छ उपयुक्त प्याकेजिङ्ग वा कन्टेनरहरूमा ढुवानी गरिनु पर्छ, यसरी बन्द गरीएको छ सामग्रीको प्रतिस्थापन र निर्यातकर्ताको पहिचानलाई रोक्छ र पहिचान गर्न सेवा गर्ने अन्य कुनै अंक र संख्याहरू, र हुनेछन् तेस्रो देशहरूबाट आयातको लागि नियन्त्रणको प्रमाणपत्रको साथमा उपयुक्त।</p> <p>तेस्रो देशबाट आयात गरिएको प्रांगारिक वा इन-रूपान्तरण उत्पादनको प्राप्तिमा, प्राकृतिक वा कानूनी व्यक्ति जसलाई आयातित खेप डेलिभर गरिएको छ र कसलाई यसलाई थप तयारी वा मार्केटिङको लागि प्राप्त गर्दछ प्याकेजिङको बन्द जाँच गर्नेछ वा कन्टेनर र, बिन्दु (b) (iii) अनुसार आयात गरिएका उत्पादनहरूको मामलामा धारा ४५(१) ले उक्त धारामा उल्लेख गरिएको निरीक्षणको प्रमाणपत्र छ कि छैन भनी जाँच गर्नेछ कन्साइनमेन्टमा रहेको उत्पादनको प्रकारलाई समेट्छ। यो प्रमाणीकरण को परिणाम धारा ३४(५) मा उल्लिखित अभिलेखहरूमा स्पष्ट रूपमा उल्लेख गरिनेछ।</p>
<p>7. Storage of products</p>	<p>७. उत्पादनहरूको भण्डारण</p>
<p>7.1. Areas for the storage of products shall be managed in such a way as to ensure identification of lots and to avoid any mixing or contamination with products or substances not in compliance with the organic production rules. Organic and in-conversion products</p>	<p>७.१ उत्पादनहरू को भण्डारण को लागी क्षेत्रहरू लाई सुनिश्चित गर्न को लागी व्यवस्थित गरीनेछ पहिचान र उत्पादनहरू संग कुनै पनि मिश्रण वा प्रदूषणबाट बच्न वा</p>

<p>shall be clearly identifiable at all times.</p>	<p>पदार्थहरू प्राङ्गारिक उत्पादन नियमहरूको पालना गर्दैनन्। प्रांगारिक र भिन्न-रूपान्तरण उत्पादनहरू सधैं स्पष्ट रूपमा पहिचान योग्य हुनुपर्छ।</p>
<p>7.2. No input products or substances other than those authorised pursuant to Articles 9 and 24 for use in organic production shall be stored in organic or in-conversion plant and livestock production units.</p>	<p>७.२ लेख ९ को अनुसार अधिकृत बाहेक कुनै इनपुट उत्पादन वा पदार्थहरू छैनन् र प्रांगारिक उत्पादनमा प्रयोगको लागि 24 प्रांगारिक वा इन-रूपान्तरण प्लान्टमा भण्डार गरिनेछ र पशुधन उत्पादन एकाइहरू।</p>
<p>7.3. Allopathic veterinary medicinal products, including antibiotics, may be stored in agricultural and aquaculture holdings provided that they have been prescribed by a veterinarian in connection with the treatment referred to in points 1.5.2.2 of Part II and 3.1.4.2(a) of Part III of Annex II, that they are stored in a supervised location and that they are entered in the records referred to in Article 34(5).</p>	<p>७.३ एलोप्याथिक पशु चिकित्सा उत्पादनहरू, एन्टिबायोटिक सहित, भण्डारण गर्न सकिन्छ कृषि र एक्वाकल्चर होल्डिङहरू प्रदान गरिएको छ कि तिनीहरूले एक द्वारा निर्धारित गरिएको छ भाग II को बिन्दु 1.5.2.2 मा उल्लेख गरिएको उपचारको सम्बन्धमा पशु चिकित्सक र एनेक्स II को भाग III को 3.1.4.2(a), कि तिनीहरू एक पर्यवेक्षित स्थानमा भण्डारण गरिएका छन् र त्यो तिनीहरू धारा 34(5) मा उल्लेख गरिएको अभिलेखमा प्रविष्ट गरिएका छन्।</p>
<p>7.4. Where operators handle organic, or in-conversion or non-organic products in any combination and the organic or in-conversion products are stored in storage facilities in which also other agricultural products or foodstuffs are stored:</p> <p>(a) the organic or in-conversion products shall be kept separate from the other agricultural products or foodstuffs;</p> <p>(b) every measure shall be taken to ensure identification of consignments and to avoid mixtures or exchanges between organic, in-conversion and non-organic products;</p> <p>(c) suitable cleaning measures, the effectiveness of which has been checked, shall have been carried out before the storage of organic or in-conversion products and the operators shall keep records of those operations.</p>	<p>७.४ जहाँ अपरेटरहरूले कुनै पनि मा प्राङ्गारिक, वा रूपान्तरण वा गैर-प्राङ्गारिक उत्पादनहरू ह्यान्डल गर्छन् संयोजन र प्राङ्गारिक वा इन-रूपान्तरण उत्पादनहरू भण्डारण सुविधाहरूमा भण्डारण गरिन्छ जसमा अन्य कृषि उत्पादन वा खाद्यवस्तुहरू पनि भण्डारण गरिएका छन्:</p> <p>(क) प्रांगारिक वा इन-रूपान्तरण उत्पादनहरू अर्कोबाट अलग राखिनेछ कृषि उत्पादन वा खाद्य पदार्थ;</p> <p>(ख) कन्साइनमेन्टको पहिचान सुनिश्चित गर्न र बचनका लागि प्रत्येक उपाय अवलम्बन गरिनेछ प्रांगारिक, इन-रूपान्तरण र गैर-प्राङ्गारिक उत्पादनहरू बीचको मिश्रण वा आदानप्रदान;</p> <p>(ग) उपयुक्त सरसफाई उपायहरू, जसको प्रभावकारिता जाँच गरिएको छ प्रांगारिक वा रूपान्तरण उत्पादनहरूको भण्डारण गर्नु अघि गरिएको छ र अपरेटरहरूले ती कार्यहरूको अभिलेख राख्नु पर्छ।</p>
<p>7.5. Only the products for cleaning and disinfection authorised pursuant to Article 24 for use in organic production shall be used in storage facilities for that purpose.</p>	<p>७.५ केवल सफाई र कीटाणुशोधन को लागी उत्पादनहरू को लागी धारा 24 को अनुसार अधिकृत त्यस उद्देश्यका लागि भण्डारण सुविधाहरूमा प्राङ्गारिक उत्पादनमा प्रयोग गरिनेछ।</p>
<p><b>This text is meant purely as a documentation tool and has no legal effect. The Union's institutions do not assume any liability for its contents. The authentic versions of the relevant acts, including their preambles, are those published in the Official Journal of the European Union and available in EUR-Lex. Those official texts are directly accessible through the links embedded in this document</b></p> <p><b>COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) 2021/1165</b></p> <p><b>of 15 July 2021</b></p>	<p>यो पाठ विशुद्ध रूपमा कागजात उपकरणको रूपमा हो र कुनै कानुनी प्रभाव छैन। द संघका संस्थाहरूले यसको सामग्रीहरूको लागि कुनै दायित्व मान्दैनन्। प्रामाणिक तिनीहरूको प्रस्तावना सहित प्रासंगिक कार्यहरूको संस्करणहरू, मा प्रकाशित ती हुन् युरोपेली संघको आधिकारिक जर्नल EUR-Lex मा उपलब्ध छ। ती आधिकारिक पाठहरू यस कागजातमा सम्मिलित लिङ्कहरू मार्फत प्रत्यक्ष पहुँचयोग्य छन्</p> <p><b>आयोग कार्यान्वयन नियमन (EU) २०२१/११६५</b></p> <p><b>15 जुलाई 2021 को</b></p> <p><b>प्राङ्गारिक उत्पादनमा प्रयोगको लागि निश्चित उत्पादनहरू र पदार्थहरूलाई अधिकृत गर्न र</b></p>



<p>authorising certain products and substances for use in organic production and establishing their lists</p> <p>(EXTRACT from consolidated version 2023-02-07)</p>	<p>तिनीहरूको सूची स्थापना (एकीकृत संस्करण 2023-02-07 बाट सार)</p>
---	---

<p style="text-align: center;"><b>ANNEX IV</b></p> <p>Authorised products for cleaning and disinfection referred to in points (e), (f) and (g) of Article 24(1) of Regulation (EU) 2018/848</p> <p style="text-align: center;"><b>PART A</b></p> <p>Products for the cleaning and disinfection of ponds, cages, tanks, raceways, buildings or installations used for animal production</p> <hr/> <p style="text-align: center;"><b>PART B</b></p> <p>Products for the cleaning and disinfection of buildings and installations used for plant production, including for storage on an agricultural holding</p> <hr/> <p style="text-align: center;"><b>PART C</b></p> <p>Products for cleaning and disinfection in processing and storage facilities</p> <hr/> <p style="text-align: center;"><b>PART D</b></p> <p>Products referred to in Article 12(1) of this Regulation</p> <p>The following products or products containing the following active substances as listed in Annex VII to Regulation (EC) No 889/2008 cannot be used as biocidal products:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— caustic soda;</li> <li>— caustic potash;</li> <li>— oxalic acid;</li> <li>— natural essences of plants with the exception of linseed oil, lavender oil and peppermint oil;</li> <li>— nitric acid;</li> <li>— phosphoric acid;</li> <li>— sodium carbonate;</li> <li>— copper sulphate;</li> </ul>	<p style="text-align: center;"><b>अनुसूची IV</b></p> <p>बिन्दु (e), (f) र मा उल्लेख गरिएको सफाई र कीटाणुशोधन को लागी अधिकृत उत्पादनहरू (g) नियमन (EU) 2018/848 को धारा 24(1) को</p> <p style="text-align: center;"><b>भाग क</b></p> <p>पोखरी, पिंजरा, ट्याङ्की, रेसवे को सफाई र कीटाणुशोधन को लागी उत्पादनहरू, भवन वा प्रतिष्ठानहरू पशु उत्पादनको लागि प्रयोग गरिन्छ</p> <hr/> <p style="text-align: center;"><b>भाग ख</b></p> <p>भवनहरू र स्थापनाहरूको सफाई र कीटाणुशोधनका लागि प्रयोग गरिएका उत्पादनहरू बिरुवा उत्पादन, एक कृषि होल्डिंग मा भण्डारण लागि सहित</p> <hr/> <p style="text-align: center;"><b>भाग ग</b></p> <p>प्रशोधन र भण्डारण सुविधाहरूमा सफाई र कीटाणुशोधनका लागि उत्पादनहरू</p> <hr/> <p style="text-align: center;"><b>भाग घ</b></p> <p>यस नियमको धारा १२(१) मा उल्लेख गरिएका उत्पादनहरू</p> <p>निम्न उत्पादनहरू वा उत्पादनहरू सूचीबद्ध रूपमा निम्न सक्रिय पदार्थहरू समावेश छन् एनेक्स VII को नियमन (EC) नम्बर 889/2008 मा जैवनाशक उत्पादनको रूपमा प्रयोग गर्न सकिँदैन:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- कास्टिक सोडा;</li> <li>- कास्टिक पोटास;</li> <li>- oxalic एसिड;</li> </ul>
---	---

- potassium permanganate;
- tea seed cake made of natural camelia seed;
- humic acid;
- peroxyacetic acids with the exception of peracetic acid.

- अलसी तेल, ल्याभेन्डर तेल र को अपवाद संग बिरुवाहरु को प्राकृतिक सार पुदीना तेल;
- नाइट्रिक एसिड;
- फास्फोरिक एसिड;
- सोडियम कार्बोनेट;
- तामा सल्फेट;
- पोटसियम permanganate;
- प्राकृतिक क्यामेलिया बीउबाट बनेको चिया बीज केक;
- humic एसिड;
- peracetic एसिड को अपवाद संग peroxyacetic एसिड।

<p style="text-align: center;"><b>ANNEX V</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Authorised products and substances for use in the production of processed organic food and of yeast used as food or feed</b></p> <p style="text-align: center;"><b>PART A</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Authorised food additives and processing aids referred to in point (a) of Article 24(2) of Regulation (EU) 2018/848</b></p> <p><b>SECTION A1 – FOOD ADDITIVES, INCLUDING CARRIERS</b></p> <p>The organic foodstuffs to which food additives may be added are within the limit of authorisations given in accordance with Regulation (EC) No 1333/2008.</p> <p>The specific conditions and restrictions set out here are to be applied in addition to the conditions of the authorisations under Regulation (EC) No 1333/2008.</p> <p>For the purpose of the calculation of the percentages referred to in Article 30(5) of Regulation (EU) 2018/848, food additives marked with an asterisk in the column of the code number shall be calculated as ingredients of agricultural origin.</p>	<p style="text-align: center;"><b>अनुसूची V</b></p> <p style="text-align: center;"><b>प्रशोधित उत्पादनमा प्रयोगको लागि अधिकृत उत्पादनहरू र पदार्थहरू प्राङ्गारिक खाना र खमीर खाना वा दानाको रूपमा प्रयोग गरिन्छ</b></p> <p style="text-align: center;"><b>भाग ए</b></p> <p style="text-align: center;"><b>अनुच्छेदको बिन्दु (a) मा उल्लेख गरिएको अधिकृत खाद्य additives र प्रशोधन सामग्री नियमन (EU) 2018/848 को 24(2)</b></p> <p><b>खण्ड A1 - वाहकहरू सहित फूड एडिटिभहरू</b></p> <p>प्राङ्गारिक खाद्य पदार्थहरू जसमा खाद्य additives थप्न सकिन्छ को सीमा भित्र छन् नियमन (EC) नम्बर 1333/2008 अनुसार दिइएको अधिकार।</p> <p>यहाँ सेट गरिएका विशेष सर्तहरू र प्रतिबन्धहरू बाहेक लागू हुनुपर्दछ नियमन (EC) नम्बर 1333/2008 अन्तर्गत प्राधिकरणका सर्तहरू।</p> <p>दफा ३०(५) मा उल्लेखित प्रतिशतको गणनाको प्रयोजनका लागि नियमन (EU) 2018/848, खाद्य additives को स्तम्भ मा तारा चिन्ह संग चिन्ह लगाइएको कोड नम्बरलाई कृषि उत्पत्तिको सामग्रीको रूपमा गणना गरिनेछ।</p>
---	--

Name	Only authorised for the processing of the following organic foodstuffs	Specific conditions and limits	नाम	केवल निम्न प्राङ्गारिक खाद्य पदार्थहरूको प्रशोधनको लागि अधिकृत	विशिष्ट अवस्था र सीमाहरू
Water	products of plant and animal origin	drinking water within the meaning of Council Directive 98/83/EC <sup>(1)</sup>	पानी	बिरुवा र पशु मूल को उत्पादनहरू	काउन्सिल निर्देशन 98/83/EC(1) को अर्थ भित्र पिउने पानी
Calcium chloride	coagulation agent	products of plant origin sausages based on meat	क्याल्सियम क्लोराइड	कोगुलेसन एजेन्ट	बिरुवा मूल को उत्पादनहरू मासु मा आधारित साँसेज
Calcium carbonate	products of plant origin		क्याल्सियम कार्बोनेट	बिरुवा मूल को उत्पादनहरू	
Calcium hydroxide	products of plant origin		क्याल्सियम हाइड्रोक्साइड	बिरुवा मूल को उत्पादनहरू	
Calcium sulfate	products of plant origin	coagulation agent	क्याल्सियम सल्फेट	बिरुवा मूल को उत्पादनहरू	कोगुलेसन एजेन्ट
Magnesium chloride (or nigari)	products of plant origin	coagulation agent	म्याग्नेसियम क्लोराइड (वा निगारी)	बिरुवा मूल को उत्पादनहरू	कोगुलेसन एजेन्ट
Potassium carbonate	grapes	drying agent	पोट्यासियम कार्बोनेट	अंगूर	सुकाउने एजेन्ट
Sodium carbonate	products of plant and animal origin		सोडियम कार्बोनेट	बिरुवा र पशु मूल को उत्पादनहरू	
Lactic acid	cheese	for the regulation of the pH of the brine bath in cheese production	ल्याक्टिक एसिड	चीज	चीज उत्पादनमा ब्राइन बाथको pH को नियमनको लागि
L(+)-lactic acid from fermentation	plant protein extracts		किण्वनबाट एल (+) ल्याक्टिक एसिड	बिरुवा प्रोटीन अर्क	
Citric acid	products of plant and animal origin		साइट्रिक एसिड	बिरुवा र पशु मूल को उत्पादनहरू	
Sodium hydroxide	Sugar(s) oil from plant origin excluding olive oil plant protein extracts		सोडियम हाइड्रोक्साइड	चिनी(हरू) जैतूनको तेल बाहेक वनस्पति उत्पत्तिको तेल बिरुवा प्रोटीन अर्क	
Sulphuric acid	Sulphuric acid		सल्फ्युरिक एसिड	सल्फ्युरिक एसिड	
Gelatine sugar(s)	Gelatine sugar(s)		जिलेटिन चिनी(हरू)	जिलेटिन चिनी (हरू)	
Hop extract	products of plant origin	only for antimicrobial purposes from organic production, if available	हप निकासी पाइन रोजिन निकासी	बिरुवा मूल को उत्पादनहरू	एन्टिमाइक्रोबियल उद्देश्यका लागि मात्र यदि उपलब्ध छ भने, प्राङ्गारिक उत्पादनबाट

Pine rosin extract	products of plant origin	only for antimicrobial purposes from organic production, if available	पाइन रोजिन निकासी	बिरुवा मूल को उत्पादनहरू	एन्टिमाइक्रोबियल उद्देश्यका लागि मात्र यदि उपलब्ध छ भने, प्राङ्गारिक उत्पादनबाट
Hydrochloric acid	gelatin Gouda-, Edam and Maasdammer cheeses, Boerenkaas, Friese and Leidse Nagelkaas	gelatine production in compliance with Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council <sup>(2)</sup> for the regulation of the pH of the brine bath in the processing of cheeses	हाइड्रोक्लोरिक एसिड	जिलेटिन गौडा-, एडम र मासडामर चीज, बोएरेन्कास, फ्रिज र लिडसे नागेलकास	युरोपेली संसद र काउन्सिल (2) को नियमन (EC) नम्बर 853/2004 को अनुपालनमा जिलेटिन उत्पादन चीजको प्रशोधनमा ब्राइन बाथको pH को नियमनको लागि
Ammonium hydroxide	gelatin	gelatine production in compliance with Regulation (EC) No 853/2004	अमोनियम हाइड्रोक्साइड	जिलेटिन	नियमन (EC) नम्बर 853/2004 को अनुपालनमा जिलेटिन उत्पादन
Hydrogen peroxide	gelatin	gelatine production in compliance with Regulation (EC) No 853/2004	हाइड्रोजन पेरोक्साइड	जिलेटिन	नियमन (EC) नम्बर 853/2004 को अनुपालनमा जिलेटिन उत्पादन
Carbon dioxide	products of plant and animal origin		कार्बन डाइअक्साइड	बिरुवा र पशु मूल को उत्पादनहरू	
Nitrogen	products of plant and animal origin		नाइट्रोजन	बिरुवा र पशु मूल को उत्पादनहरू	
Ethanol	products of plant and animal origin	Solvent	इथानोल	बिरुवा र पशु मूल को उत्पादनहरू	विलायक
Tannic acid	products of plant origin	filtration aid	ट्यानिन एसिड	बिरुवा मूल को उत्पादनहरू	निस्पंदन सहायता
Egg white albumin	products of plant origin		अण्डाको सेतो एल्बुमिन	बिरुवा मूल को उत्पादनहरू	
Casein	products of plant origin		क्यासिन	बिरुवा मूल को उत्पादनहरू	
Gelatin	products of plant origin		जिलेटिन	बिरुवा मूल को उत्पादनहरू	
Isinglass	products of plant origin		Isinglass	बिरुवा मूल को उत्पादनहरू	
Vegetable oils	products of plant and animal origin	greasing, releasing or antifoaming agent only from organic production	तरकारी तेल		ग्रीसिड, रिलिजिड वा एन्टिफोमिड एजेन्ट केवल प्राङ्गारिक उत्पादनबाट
Silicon dioxide gel or colloidal solution	products of plant origin		सिलिकन डाइअक्साइड जेल वा कोलोइडल समाधान	बिरुवा मूल को उत्पादनहरू	

Activated carbon (CAS-7440- 44-0)	products of plant and animal origin		सक्रिय कार्बन (CAS-7440- 44-0)	बिरुवा र पशु मूल को उत्पादनहरु	
Talc	products of plant origin	in compliance with the specific purity criteria for food additive E 553b	तालक	बिरुवा मूल को उत्पादनहरु	खाद्य additive E 553b को लागि विशिष्ट शुद्धता मापदण्डको अनुपालनमा
Bentonite	products of plant origin	sticking agent for mead	बेन्टोनाइट	बिरुवा मूल को उत्पादनहरु	मीडको लागि स्टिकिड एजेन्ट
Cellulose	products of plant origin		सेल्युलोज	बिरुवा मूल को उत्पादनहरु	
Diatomaceous earth	products of plant origin		Diatomaceous पृथ्वी	बिरुवा मूल को उत्पादनहरु	
Perlite	products of plant origin		पर्लाइट	बिरुवा मूल को उत्पादनहरु	
Hazelnut shells	products of plant origin		हेजलनट गोलाहरु	बिरुवा मूल को उत्पादनहरु	
Rice meal	products of plant origin		भातको खाना	बिरुवा मूल को उत्पादनहरु	
Beeswax production	products of plant origin	releasing agent only from organic production	मोम उत्पादन	बिरुवा मूल को उत्पादनहरु	रिलिज गर्ने एजेन्ट केवल प्राङ्गारिक उत्पादनबाट
Carnauba wax	products of plant origin	releasing agent only from organic production	कार्नाउबा मोम	बिरुवा मूल को उत्पादनहरु	रिलिज गर्ने एजेन्ट केवल प्राङ्गारिक उत्पादनबाट
Acetic acid/ vinegar	products of plant origin	only from organic production from natural fermentation	एसिटिक एसिड / सिरका	बिरुवा मूल को उत्पादनहरु	केवल प्राङ्गारिक उत्पादनबाट प्राकृतिक किण्वनबाट
Thiamin hydrochloride	fruit wines, cider, perry and mead		थियामिन हाइड्रोक्लोराइड	फल वाइन, साइडर, पेरी र मीड	
Diammonium phosphate	fruit wines, cider, perry and mead		डायमोनियम फास्फेट	फल वाइन, साइडर, पेरी र मीड	
Wood fibre	products of plant and animal origin	the source of timber should be restricted to certified, sustainably harvested wood wood used must not contain toxic components (post-harvest treatment, naturally occurring toxins or toxins from micro-organisms)	काठ फाइबर	बिरुवा र पशु मूल को उत्पादनहरु	काठको स्रोत प्रमाणित, दिगो रूपमा काटिएको काठमा सीमित हनुपर्छ प्रयोग गरिएको काठमा विषाक्त तत्वहरु हनुहुँदैन (फसल काट्ने उपचार, प्राकृतिक रूपमा हुने

					विषाक्त पदार्थ वा सूक्ष्म जीवहरूबाट हुने विषाक्त पदार्थहरू)
(1) Council Directive 98/83/EC of 3 November 1998 on the quality of water intended for h.	(2) Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 laying down specific hygiene rules for food of animal origin (OJ L 139, 30.4.2004, p. 55)			(1) मानव उपभोगको लागि अभिप्रेरित पानीको गुणस्तरमा 3 नोभेम्बर 1998 को काउन्सिल निर्देशन 98/83/EC (OJ L 330, 5.12.1998, p. 32)।	(2) नियमन (EC) युरोपेली संसदको 853/2004 र 29 अप्रिल 2004 को काउन्सिलले जनावरको उत्पत्तिको खानाको लागि विशेष स्वच्छता नियमहरू राखेको छ (OJ L 139, 30.4.2004, p. 55)

Code	Name	Organic foodstuffs to which it may be added	Specific conditions and limits	कोड	नाम	प्रांगारिक खाद्य पदार्थहरू जसमा यसलाई थप्न सकिन्छ	विशिष्ट अवस्था र सीमाहरू
E 153	Vegetable carbon	edible cheese rind of ashy goat cheese Morbier cheese		E 153	सागसब्जी कार्बन	खरानी को खाद्य चीज बास्राको चिज, मोर्बियर चीज	
E 160b(i)*	Annatto bixin	Red Leicester cheese Double Gloucester cheese Cheddar Mimolette cheese		E 160b(i)*	अन्नाट्टो बिक्सिन	रातो लिसेस्टर चीज डबल ग्लुसेस्टर पनीर, चेडर मिमोलेट पनीर	
E 160b(ii)*	Annatto norbixin	Red Leicester cheese Double Gloucester cheese Cheddar Mimolette cheese		E 160b(ii)*	अन्नाट्टो बिक्सिन	रातो लिसेस्टर पनीर डबल ग्लुसेस्टर पनीर, चेडर मिमोलेट पनीर	
E 170	Calcium carbonate	products of plant and animal origin	shall not be used for colouring or calcium enrichment of products	E 170	क्याल्सियम कार्बोनेट	बिरुवा र पशु मूल को उत्पादनहरू	रङ लगाउन वा उत्पादनहरूको क्याल्सियम संवर्धनको लागि प्रयोग गरिने छैन
E 220	Sulphur dioxide	fruit wines (wine made from fruits other than grapes, including cider and perry) and mead with and without added sugar	100 mg/l (maximum levels available from all sources, expressed as SO <sub>2</sub> in mg/l)	E 220	सल्फरडाइ अक्साइड	फलफूलको मदिरा (साइडर र पेरी लगायत अंगूर बाहेकका फलफुलबाट बनेको मदिरा) र थपिएको चिनी बिना र मिड	100 mg/l (अधिकतम स्तर सबै स्रोतबाट उपलब्ध, mg/l मा SO <sub>2</sub> को रूपमा व्यक्त गरियो)
E 223	Sodium metabisulfite	crustaceans		E 223	सोडियम मेटाबिस ल्फाइट	क्रस्टेशियन	
E 224	Potassium metabisulfite	fruit wines (wine made from fruits other than grapes, including cider and perry) and mead with and without added sugar	100 mg/l (maximum levels available from all sources, expressed as SO <sub>2</sub> in mg/l)	E 224	पोटासियम मेटाबिस ल्फाइट	फलफूलको मदिरा (साइडर र पेरी लगायत अंगूर बाहेकका फलफुलबाट बनेको मदिरा) र थपिएको चिनी बिना र मिड	100 mg/l (सबै स्रोतहरूबाट उपलब्ध अधिकतम स्तर, mg/l मा SO <sub>2</sub> को रूपमा व्यक्त गरिएको)
E 250	Sodium nitrite	meat products	may only be used, if it has been demonstrated to the satisfaction of the competent authority that no technological alternative, giving the same guarantees and/or allowing to	E 250	सोडियम नाइट्राइट	मासु उत्पादनहरू	मात्र प्रयोग गर्न सकिन्छ, यदि यो सक्षम अधिकारीको सन्तुष्टिको लागि प्रदर्शन गरिएको छ कि कुनै प्राविधिक विकल्प, समान ग्यारेन्टीहरू दिने र/वा उत्पादनको



			maintain the specific features of the product, is available not in combination with E252 maximum ingoing amount expressed as NaNO <sub>2</sub> : 80 mg/kg, maximum residual amount expressed as NaNO <sub>2</sub> : 50 mg/kg				विशिष्ट सुविधाहरू कायम राख्न अनुमति दिने, उपलब्ध छैन। E252 सँग संयोजनमा छैन NaNO <sub>2</sub> : 80 mg/kg, अधिकतम अवशिष्ट रकम NaNO <sub>2</sub> : 50 mg/kg को रूपमा व्यक्त गरियो
E 252	Potassium nitrate	meat products	may only be used, if it has been demonstrated to the satisfaction of the competent authority that no technological alternative, giving the same guarantees and/or allowing to maintain the specific features of the product, is available not in combination with E252 maximum ingoing amount expressed as NaNO <sub>2</sub> : 80 mg/kg, maximum residual amount expressed as NaNO <sub>2</sub> : 50 mg/kg	E 252	पोटासियम नाइट्रेट	मासु उत्पादनहरू	मात्र प्रयोग गर्न सकिन्छ, यदि यो सक्षम अधिकारीको सन्तुष्टिको लागि प्रदर्शन गरिएको छ कि कुनै प्राविधिक विकल्प, समान ग्यारेन्टीहरू दिने र/वा उत्पादनको विशिष्ट सुविधाहरू कायम राख्न अनुमति दिने, उपलब्ध छैन। E252 सँग संयोजनमा छैन NaNO <sub>2</sub> : 80 mg/kg, अधिकतम अवशिष्ट रकम NaNO <sub>2</sub> : 50 mg/kg को रूपमा व्यक्त गरियो
E 270	Lactic acid	products of plant and animal origin		E 270	ल्याक्टिक एसिड	बिरुवा र पशु मूल को उत्पादनहरू	
E 290	Carbon dioxide	products of plant and animal origin		E 290	कार्बनडाइअक्साइड	बिरुवा र पशु मूल को उत्पादनहरू	
E 296	Malic acid	products of plant origin		E 296	मालिक एसिड	बिरुवा मूल को उत्पादनहरू	
E 300	Ascorbic acid	products of plant origin meat products		E 300	एस्कोर्बिक एसिड	बिरुवा मूल को उत्पादनहरू	
E 301	Sodium ascorbate	meat products	may only be used in connection with nitrates and nitrites	E 301	सोडियम एस्कॉर्बेट	मासु उत्पादनहरू	नाइट्रेट र नाइट्राइटको सम्बन्धमा मात्र प्रयोग गर्न सकिन्छ
E 306*	Tocopherol-rich extract	products of plant and animal origin	antioxidant	E 306*	टोकोफेरोल युक्त अर्क	बिरुवा र पशु मूल को उत्पादनहरू	एन्टिअक्सिडेन्ट

E 322*	Lecithins	products of plant origin milk products	only from organic production	E 322*	लेसिथिन	बिरुवा मूल को उत्पादनहरू दूध उत्पादनहरू	केवल प्राङ्गारिक उत्पादनबाट
E 325	Sodium lactate	products of plant origin milk-based and meat products		E 325	सोडियम ल्याक्टेट	बिरुवा मूल को उत्पादनहरू दूध र मासुमा आधारित उत्पादनहरू	
E 330	Citric acid	products of plant and animal origin		E 330	साइट्रिक एसिड	बिरुवा र पशु मूल को उत्पादनहरू	
E 331	Sodium citrates	products of plant and animal origin		E 331	सोडियम सिट्रेट्स	बिरुवा र पशु मूल को उत्पादनहरू	
E 333	Calcium citrates	products of plant origin		E 333	क्याल्सियम सिट्रेट्स	बिरुवा मूल को उत्पादनहरू	
E 334	Tartaric acid (L(+)-)	products of plant origin mead		E 334	टार्टरिक एसिड (L(+)-)	बिरुवा मूल को उत्पादनहरू मीड	
E 335	Sodium tartrates	products of plant origin		E 335	सोडियम टार्ट्रेट्स	बिरुवा मूल को उत्पादनहरू	
E 336	Potassium tartrates	products of plant origin		E 336	पोट्यासियम टार्ट्रेट्स	बिरुवा मूल को उत्पादनहरू	
E 341(i)	Monocalcium phosphate	self-raising flour	raising agent	E 341(i)	मोनोकैल्सियम फास्फेट	आफैं उठाउने पीठो	उठाउने एजेन्ट
E 392*	Extracts of Rosemary	products of plant and animal origin	only from organic production	E 392*	रोजमेरी को अर्क	बिरुवा र पशु मूल को उत्पादनहरू	केवल प्राङ्गारिक उत्पादनबाट
E 400	Alginate acid	products of plant origin milk products		E 400	अल्जिनिक एसिड	बिरुवा मूल को उत्पादनहरू दूध उत्पादनहरू	
E 401	Sodium alginate meat	products of plant origin milk products sausages based on meat		E 401	सोडियम अल्जिनेट मासु	बिरुवा मूल को उत्पादनहरू दूध उत्पादनहरू मासु मा आधारित साँसेज	

E 402	Potassium alginate	products of plant origin milk products		E 402	पोटासियम alginate	बिरुवा मूल को उत्पादनहरू दूध उत्पादनहरू	
E 406	Agar	products of plant origin milk-based products and meat products		E 406	आगर	बिरुवा मूल को उत्पादनहरू दूधमा आधारित उत्पादनहरू र मासु उत्पादनहरू	
E 407	Carrageenan	products of plant origin milk-based products		E 407	Carrageenan	बिरुवा मूल को उत्पादनहरू दूधमा आधारित उत्पादनहरू	
E 410*	Locust bean gum	products of plant and animal origin	only from organic production	E 410*	सलह बीन गम	बिरुवा र पशु मूल को उत्पादनहरू	केवल प्राङ्गारिक उत्पादनबाट
E 412*	Guar gum	products of plant and animal origin	only from organic production	E 412*	ग्वार गम	बिरुवा र पशु मूल को उत्पादनहरू	केवल प्राङ्गारिक उत्पादनबाट
E 414*	Arabic gum	products of plant and animal origin	only from organic production	E 414*	अरबी गम	बिरुवा र पशु मूल को उत्पादनहरू	केवल प्राङ्गारिक उत्पादनबाट
E 415	Xanthan gum	products of plant and animal origin		E 415	Xanthan गम	बिरुवा र पशु मूल को उत्पादनहरू	
E 417	Tara gum	products of plant and animal origin	thickener only from organic production	E 417	तारा गम	बिरुवा र पशु मूल को उत्पादनहरू	गाढा गर्ने केवल प्राङ्गारिक उत्पादनबाट
E 418	Gellan gum	products of plant and animal origin	high-acyl form only only from organic production, applicable as of 1 January 2026	E 418	Gellan गम	बिरुवा र पशु मूल को उत्पादनहरू	उच्च एसाइल फारम मात्र प्राङ्गारिक उत्पादनबाट मात्र, १ जनवरी २०२६ देखि लागू हुन्छ
E 422	Glycerol	plant extracts flavourings	only from plant origin solvent and carrier in plant extracts and flavourings humectant in gel capsules surface coating of tablets only from organic production	E 422	ग्लिसरोल	बिरुवाको अर्क स्वादहरू	केवल बिरुवाको उत्पत्तिबाट ट्याब्लेटको जेल क्याप्सुलको सतह कोटिंगमा बिरुवाको अर्क र फ्लेभरिंग ह्युमेक्टन्टमा विलायक र वाहक केवल प्राङ्गारिक उत्पादनबाट
E 440(i)*	Pectin	products of plant origin milk-based products		E 440(i)*	पेक्टिन	बिरुवा मूल को उत्पादनहरू दूधमा आधारित उत्पादनहरू	
E 460	Cellulose	gelatine		E 460	सेल्युलोज	जिलेटिन	

E 464	Hydroxypropyl methyl cellulose	products of plant and animal origin	encapsulation material for capsules	E 464	Hydroxypropyl मिथाइल सेल्युलोज	बिरुवा र पशु मूल को उत्पादनहरू	क्याप्सुल लागि encapsulation सामग्री
E 500	Sodium carbonates	products of plant and animal origin		E 500	सोडियम कार्बोनेट	बिरुवा र पशु मूल को उत्पादनहरू	
E 501	Potassium carbonates	products of plant origin		E 501	पोटासियम कार्बोनेट	बिरुवा मूल को उत्पादनहरू	
E 503	Ammonium carbonates	products of plant origin		E 503	अमोनियम कार्बोनेट	बिरुवा मूल को उत्पादनहरू	
E 504	Magnesium carbonates	products of plant origin		E 504	म्याग्नेसियम कार्बोनेट	बिरुवा मूल को उत्पादनहरू	
E 509	Calcium chloride	Milk-based products	coagulation agent	E 509	क्याल्सियम क्लोराइड	दूधमा आधारित उत्पादनहरू	कोगुलेसन एजेन्ट
E 516	Calcium sulphate	products of plant origin	carrier	E 516	क्याल्सियम सल्फेट	बिरुवा मूल को उत्पादनहरू	वाहक
E 524	Sodium hydroxide	Laugengebäck flavourings	surface treatment acidity regulator	E 524	सोडियमहाइड्रोक्साइड	Laugengebäck स्वादहरू	सतह उपचार अम्लता नियामक
E 551	Silicon dioxide	cocoa, herbs and spices in dried powdered form flavourings propolis	for cocoa, only for use in automated dispensing machines	E 551	सिलिकनडाइअक्साइड	कोको, जडिबुटी र मसलाहरू सुकेको पाउडरको रूपमा स्वादहरू propolis	कोकोका लागि, केवल स्वचालित वितरण मेसिनहरूमा प्रयोगको लागि
E 553b	Talc	products of plant origin sausages based on meat	For sausages based on meat, only surface treatment	E 553b	तालक	बिरुवा मूल को उत्पादनहरू मासु मा आधारित सॉसेज	मासुमा आधारित सॉसेजहरूको लागि, केवल सतह उपचार
E 901	Beeswax	confectionery	glazing agent only from organic production	E 901	मोम	कन्फेक्शनरी	ग्लेजिङ एजेन्ट केवल प्राङ्गारिक उत्पादनबाट
E 903	Carnauba wax	confectionery citrus fruit	glazing agent mitigating method for mandatory extreme cold treatment of fruit as a mandatory quarantine measure against harmful organisms in accordance with Commission	E 903	कार्नाउबा मोम	कन्फेक्शनरी सिट्रस फल	ग्लेजिङ एजेन्ट आयोग कार्यान्वयन निर्देशन (EU) 2017/1279(1) बमोजिम हानिकारक जीवहरू विरुद्ध अनिवार्य क्वारेन्टाइन उपायको रूपमा

			Implementing Directive (EU) 2017/1279 <sup>(1)</sup> only from organic production				फलफूलको अनिवार्य अत्यधिक चिसो उपचारको लागि न्यूनीकरण विधि केवल प्राङ्गारिक उत्पादनबाट
E 938	Argon	products of plant and animal origin		E 938	अर्गन	बिरुवा र पशु मूल को उत्पादनहरू	
E 939	Helium	products of plant and animal origin		E 939	हेलियम	बिरुवा र पशु मूल को उत्पादनहरू	
E 941	Nitrogen	products of plant and animal origin		E 941	नाइट्रोजन	बिरुवा र पशु मूल को उत्पादनहरू	
E 948	Oxygen	Oxygen		E 948	अक्सिजन	अक्सिजन	
	products of plant and animal origin	products of plant and animal origin			बिरुवा र पशु मूल को उत्पादनहरू	बिरुवा र पशु मूल को उत्पादनहरू	
E 968	Erythritol	products of plant and animal origin	only from organic production without using ion exchange technology	E 968	एरिथ्रिटोल	बिरुवा र पशु मूल को उत्पादनहरू	आयन एक्सचेंज टेक्नोलोजी प्रयोग नगरी मात्र प्राङ्गारिक उत्पादनबाट
<p><sup>(1)</sup> Commission Implementing Directive (EU) 2017/1279 of 14 July 2017 amending Annexes I to V to Council Directive 2000/29/EC on protective measures against the introduction into the Community of organisms harmful to plants or plant products and against their spread within the Community (OJ L 184, 15.7.2017, p. 33).</p>				<p>(1) आयोग कार्यान्वयन निर्देशन (EU) 14 जुलाई 2017 को 2017/1279 काउन्सिल निर्देशन 2000/29/EC लाई परिमार्जन गर्दै वनस्पति वा बिरुवाका उत्पादनहरूलाई हानिकारक जीवहरूको समुदायमा प्रवेश गर्न र तिनीहरूको फैलावट विरुद्ध सुरक्षात्मक उपायहरूमा परिमार्जन गर्दै समुदाय भित्र (OJ L 184, 15.7.2017, p. 33)।</p>			

#### SECTION A2 – PROCESSING AIDS AND OTHER PRODUCTS, WHICH MAY BE USED FROM ORGANIC PRODUCTION

The specific conditions and restrictions set out here are to be applied in addition to the conditions of the authorisations under Regulation (EC) No 1333/2008.

खण्ड A2 - प्रशोधन सामग्री र अन्य उत्पादनहरू, जुन प्राङ्गारिक उत्पादनबाट कृषि मूलका सामग्रीहरू प्रशोधन गर्न प्रयोग गर्न सकिन्छ।

यहाँ सेट गरिएका विशेष सर्तहरू र प्रतिबन्धहरू नियमन (EC) नम्बर 1333/2008 अन्तर्गत प्राधिकरणहरूको सर्तहरूको अतिरिक्त लागू गरिनु पर्छ।

<b>PART B</b>	<b>भाग ख</b>
<b>Authorised non-organic agricultural ingredients to be used for the production of processed organic food referred to in point (b) of Article 24(2) of Regulation (EU) 2018/848</b>	नियमन (EU) 2018/848 को धारा 24(2) को बिन्दु (b) मा उल्लेख गरिएको प्रशोधित प्राङ्गारिक खाद्य उत्पादनको लागि प्रयोग गरिने अधिकृत गैर-प्राङ्गारिक कृषि सामग्रीहरू

Name	Specific conditions and limits	नाम	विशिष्ट अवस्था र सीमाहरू
Alga Arame ( <i>Eisenia bicyclis</i> ), unprocessed as well as products of first-stage processing directly related to this alga		Alga Arame ( <i>Eisenia bicyclis</i> ), अप्रशोधित र पहिलो चरणको प्रशोधनका उत्पादनहरू सीधा यस अल्गासँग सम्बन्धित छन्।	
Alga Hijiki ( <i>Hizikia fusiforme</i> ), unprocessed as well as products of first-stage processing directly related to this alga		Alga Hijiki ( <i>Hizikia fusiforme</i> ), अप्रशोधित र पहिलो चरणको प्रशोधनका उत्पादनहरू सीधा यस अल्गासँग सम्बन्धित छन्।	
Bark of the Pau d'arco tree <i>Handroanthus impetiginosus</i> ('lapacho')	only for use in Kombucha and tea mixtures	Pau d'arco रूखको बार्क <i>Handroanthus impetiginosus</i> ('lapacho')	केवल Kombucha र चिया मिश्रण मा प्रयोग को लागी
Gelatin	from other sources than porcine	जिलेटिन	पोर्सिन बाहेक अन्य स्रोतहरूबाट
Milk mineral powder/liquid	only when used for its sensory function to replace wholly or partly sodium chloride	दूध खनिज पाउडर/तरल पदार्थ	पूर्ण वा आंशिक रूपमा सोडियम क्लोराइड प्रतिस्थापन गर्न यसको संवेदी कार्यको लागि मात्र प्रयोग गरिन्छ
Wild fishes and wild aquatic animals, unprocessed as well as products derived therefrom by processes	only from fisheries that have been certified as sustainable under a scheme recognised by the competent authority in line with the principles laid down in Regulation (EU) No 1380/2013, in accordance	जङ्गली माछा र जङ्गली जलीय जनावरहरू, प्रशोधन नगरिएका साथै प्रक्रियाहरूद्वारा प्राप्त उत्पादनहरू	एनेक्स II को भाग III को बिन्दु 3.1.3.1 (c) बमोजिम नियमन (EU) नम्बर 1380/2013 मा तोकिएका सिद्धान्तहरू अनुरूप सक्षम अधिकारीद्वारा मान्यता प्राप्त योजना अन्तर्गत दिगो भनी

	with point 3.1.3.1(c) of Part III of Annex II to Regulation (EU) 2018/848. only when not available in organic aquaculture		प्रमाणित गरिएको माछापालनबाट मात्र। नियमन (EU) 2018/848 मा
--	---	--	---

<b>PART C</b>	<b>भाग C</b>
<b>Authorised processing aids and other products for the production of yeast and yeast products referred to in point (c) of Article 24(2) of Regulation (EU) 2018/848</b>	<b>नियमन (EU) 2018/848 को धारा 24(2) को बिन्दु (c) मा उल्लिखित खमीर र खमीर उत्पादनहरूको उत्पादनको लागि अधिकृत प्रशोधन सामग्री र अन्य उत्पादनहरू</b>

Name	Primary yeast	Yeast production confection / formulation	Specific conditions and limits	नाम	प्राथमिक खमीर	खमीर उत्पादन कन्फेक्शन / सूत्रीकरण	विशिष्ट अवस्था र सीमाहरू
Calcium chloride	X			क्याल्सियम क्लोराइड	X		
Carbon dioxide	X	X		कार्बन डाइअक्साइड	X	X	
Citric acid	X		for the regulation of the pH in yeast production	साइट्रिक एसिड	X		खमीर उत्पादन मा pH को नियमन को लागी
Lactic acid	X		for the regulation of the pH in yeast production	ल्याक्टिक एसिड	X		खमीर उत्पादन मा pH को नियमन को लागी
Nitrogen	X	X		नाइट्रोजन	X	X	
Oxygen	X	X		अक्सिजन	X	X	
Potato starch	X	X	for filtering only from organic production	आलु स्टार्च	X	X	फिल्टर गर्न को लागी केवल प्राङ्गारिक उत्पादनबाट
Sodium carbonate	X	X	for the regulation of the pH	सोडियम कार्बोनेट	X	X	pH को नियमन को लागी

Vegetable oils	X	X	greasing, releasing or anti- fo only from organic production	तरकारी तेल	X	X	ग्रीसिड, रिलिजिड वा एन्टी फोमिड एजेन्ट केवल प्राङ्गारिक उत्पादनबाट
----------------	---	---	--	------------	---	---	--